

## VINS

Le Jean-François Demers  
nouveau est arrivé

Page B 4



## SORTIES

Piquette  
et pique-assiette

Page B 6



# W E E N E E D K - W E E N E D K -

## Ma maison, mon quartier

Le Centre d'histoire de Montréal lance un premier projet  
d'auto-interprétation du patrimoine immobilier



Lorsque le propriétaire actuel a fait l'acquisition de cette maison, rue Dufresne à Montréal, la cour servait de piquerie, de refuge pour les squatters et les prostitués et de litière pour les chiens et les chats errants du quartier... PHOTOS JACQUES NADEAU LE DEVOIR

Pour la 14<sup>e</sup> Opération patrimoine architectural de Montréal, le Centre d'histoire de Montréal (CHM) lance ce week-end un premier projet d'auto-interprétation du patrimoine immobilier dans la métropole. Cette initiative du CHM a pour objectif de révéler ce qui se trouve au-delà des façades que nous croisons tous les jours sans vraiment y porter attention, et de mettre en avant le lien qui unit l'histoire de ces maisons à la mémoire du quartier qu'elles habitent. Sur les traces d'un passé commun pas si lointain...

JULIE CARPENTIER

Depuis plus de quatre mois, Virginie Mulliez, du CHM, arpente les rues du quartier Sainte-Marie. Elle a remonté les aiguilles du temps jusqu'à la création hâtive de ce quartier ouvrier — habité en majorité par des Canadiens français — qui était, en 1880, la deuxième zone industrielle à Montréal après celle du canal de Lachine. Pour accueillir tous ces travailleurs qui venaient à la ville en quête d'un avenir meilleur, il était impératif de construire rapidement des immeubles à logements multiples, des maisons dites d'ouvriers, loin d'être de qualité. Matière première: le bois, avec tous les risques d'incendie que cela implique. Les propriétaires n'investissaient pas pour l'entretien des lieux; plusieurs bâtiments se sont ainsi retrouvés dans un état lamentable.

Plus tard, dans les années 1900, l'appel de la modernité a convaincu les décideurs de bâtir une nouvelle ville, tournant ainsi le dos à ces quartiers ouvriers qui seront, dans plusieurs cas, défigurés ou laissés à l'abandon. Le quartier Sainte-Marie, compris grosso modo entre le fleuve, la rue Sherbrooke, la voie ferrée et la rue Papineau, a connu son lot de malchances. Deux incendies majeurs (1852 et 1974) l'ont presque entièrement anéanti; la construction du pont Jacques-Cartier, de la tour de Radio-Canada et du quartier général de la Sûreté du Québec a creusé d'ineffaçables cicatrices, sans oublier la destruction de nombreuses maisons d'ouvriers.

Après des temps difficiles, le quartier Sainte-Marie, qui compte près de 20 600 résidents, semble aujourd'hui retrouver sa fierté historique. Ainsi, Virginie Mulliez a frappé à plusieurs portes pour inviter les habitants de ce quartier communément appelé le Faubourg à m'lasser, à écrire le récit personnel de leur maison accompagné d'anecdotes sur leur quartier.

Le CHM a reçu plusieurs lettres de propriétaires soucieux de faire revivre l'esprit du quartier et qui portent une attention particulière à l'âme de leur résidence centenaire, dans la mesure de leurs moyens et de leurs connaissances. Des récits forts instructifs, parfois poétiques qui seront affichés sur des panneaux devant chaque maison choisie sur le parcours de la visite.

### Revitalisation

Cette visite interactive — et piétonnière — à travers les rues et l'histoire du quartier Sainte-Marie, proposée ce week-end par le CHM, se veut en quelque sorte une commémoration, Premier arrêt, «incontournable», selon Eric Coupal, guide et historien du CHM, devant le bâtiment de la MacDonald Tobacco, dont la partie centrale est d'origine (1875). «C'est un joueur important dans le quartier encore aujourd'hui: 500 emplois en découlent directement», explique Eric Coupal. «Cet usine régissait la vie des gens du quartier, renchérit Virginie Mulliez, surtout avec la sirène qui réveillait tout le monde le matin. Les parents et les enfants y travaillaient 12 heures par jour, alors que l'école n'était pas obligatoire.»

La visite se concentre ensuite sur les maisons historiques. Le guide se pro-



La cour a été transformée en un espace de calme pour les proprios et le voisinage, avec un effet d'entraînement auprès des résidents du quartier.

mène alors dans une sorte de labyrinthe composé de petites rues de quelques mètres seulement, d'espaces incongrus et sinueux délimités à l'origine par des terrains agricoles et des cours intérieures insoupçonnées. «Il y a quelque chose de voyeur dans une visite comme celle-ci puisqu'on rentre un peu dans l'intimité des gens, lance le guide. Quand on parle de mémoire, on parle davantage des gens et que du cadre bâti.»

Les visiteurs découvrent alors d'anciennes hangars à chevaux, qui étaient devenus des piqueries quand le propriétaire actuel a acheté le lot. «Le proprio, qui est né dans le quartier Centre-Sud, me disait qu'une famille a déjà insisté pour en louer un comme habitation, bien qu'ils ne disposent ni d'eau ni d'électricité», raconte Virginie Mulliez. Aujourd'hui, ceux-ci servent de remises.

Il est surprenant de découvrir, sur certaines maisons aperçues au gré de la visite, plusieurs éléments architecturaux d'origine: dentelle de bois, fausse mansarde, corniches, porte cochère, vi-

traux, etc., ou encore des maisons plus richement construites en pierres, d'autant de la même époque. Au cours des rénovations, certains propriétaires ont fait de drôles de découvertes sur et dans les murs de leur maison, ou en béchant leur jardin... Bref, de nombreux récits que le guide se fera un plaisir de raconter ce week-end.

Une visite fort agréable qui longe les murs de l'histoire montréalaise avec toutes les couleurs, les odeurs — sucrées ou âcres, selon que le vent souffle du sud ou du nord — et les formes qui font l'unicité du quartier Sainte-Marie.

◆ ◆ ◆  
Départs samedi et dimanche à 10h et 14h de la Maison de la culture Frontenac, 2550, rue Ontario Est, à Montréal (métro Frontenac). Durée: environ une heure quarante-cinq, beaux temps, mauvais temps. Réservation obligatoire: (514) 872-3207.

Le Devoir

## Ici et là

### Octoberfest

Plusieurs artisans brasseurs québécois se donnent rendez-vous au marché Atwater aujourd'hui de 11h à 19h ainsi que demain et dimanche de 11h à 17h afin de participer à un Octoberfest des plus goûteux! Quinze microbrasseries feront déguster leurs bières, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du marché, accompagnés de commerçants qui mettront à l'honneur viandes grillées, fromages et autres denrées alléchantes du terroir. C'est un rendez-vous automnal!

### L'Outremont a 75 ans

Pour célébrer le 75<sup>e</sup> anniversaire du théâtre Outremont, deux jours (dimanche et lundi) de festivités sont prévus sur l'avenue Bernard (le tronçon entre les avenues Outremont et Bloomfield sera piétonnier dimanche). Dimanche, deux scènes extérieures recevront plusieurs musiciens. À 11h, la scène du théâtre accueillera le spectacle du groupe Manigances. En soirée, un spectacle bénéfique présentera deux spectacles, l'un avec le groupe klezmer montréalais Kleztory et l'autre avec Marie Denise Pelletier, accompagnés par l'Orchestre I Musici. Billets en vente (75 \$) au théâtre Outremont (1248, avenue Bernard). Lundi à 19h30, Ciné-Outremont présentera le coup de cœur de Roland Smith: *Le Mécano de la General*, un film de et avec Buster Keaton.

### Eau génie!

La Biosphère présente depuis hier une expo dédiée aux jeunes, *Eau génie!* qui propose une panoplie de jeux et d'expériences sur différentes caractéristiques de l'eau. Les jeunes sont invités à se mouiller et à passer à l'action afin de mieux comprendre divers phénomènes et enjeux liés à cette précieuse ressource et d'apprendre à mieux l'utiliser. D'autres nouveautés attendent les visiteurs à la Biosphère, qui amorce une série de transformations pour son dixième anniversaire, en juin 2005. (514) 283-5000; [www.biosphere.ec.gc.ca](http://www.biosphere.ec.gc.ca).

### Musicamerata

Musicamerata Montréal, un ensemble de musique de chambre parmi les plus prestigieux au Canada, présente le premier concert de sa 35<sup>e</sup> saison demain à la salle Redpath de l'université McGill (3461, rue McTavish, à Montréal) à 20h. Au programme: chefs-d'œuvre favoris, entre autres Antonin Dvořák et Johannes Brahms, comme le promettent les sept musiciens. (514) 489-8713; [www.camerata.ca](http://www.camerata.ca).

### Vols de papier

Les élèves des classes de cinquième et sixième années participantes parmi les commissions scolaires de Montréal fabriqueront des avions de papier au Palais des congrès de Montréal à partir de 11h demain. Les jeunes devront lancer leur avion le plus loin possible sur la piste [Expedia.ca/avion](http://www.expedia.ca/avion) afin de pouvoir remporter, entre autres prix, 2500 \$ pour leur école. Le public peut aussi participer dans trois catégories. Ken Blackburn, record mondial Guinness pour la durée de vol d'un avion de papier, sera sur place. Inscriptions à [www.expedia.ca/avion](http://www.expedia.ca/avion) ou sur place à partir de 10h15.

Julie Carpentier  
Diane Précourt

WEEK-END CULTURE

# Le FFM garde ses commanditaires

ODILE TREMBLAY

Alors que toute une machine d'Etat se met en branle pour remplacer le Festival des films du monde par un nouveau rendez-vous de cinéma, Serge Losique, président du FFM, bat le rappel de ses commanditaires privés, qui disent demeurer à ses côtés en vue de la tenue du FFM en 2005.

Par voie de communiqué hier, Sophie Allard, directrice marketing et commandites du FFM, affirmait haut et fort: «Nos trois principaux commanditaires ont déjà confirmé leur participation pour l'année prochaine et d'autres partenaires importants suivront bientôt.» Les fidèles commanditaires en question sont Air Canada, Visa Canada et AGF. D'un même souffle, le FFM rappelait que Tourisme Montréal et l'Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal ont soutenu qu'ils allaient continuer à appuyer le FFM. Il évoquait également l'appui du maire de Mont-

réal, Gérald Tremblay, au moment de la signature du livre d'or par le jury du festival.

Quant à Kodak, autre commanditaire du FFM, il renouvellerait son appui aux jeunes cinéastes en présentant le prochain Festival étudiant canadien, du 27 au 31 août 2005, et en remettant le prix du réalisateur Kodak au meilleur réalisateur étudiant.

Si un nouveau festival de cinéma était créé, on ignore toutefois à quelle allégeance iraient ces supporters et commanditaires du FFM. «Le 29<sup>e</sup> Festival des films du monde de Montréal se tiendra du 25 août au 5 septembre 2005», réaffirme donc le FFM en faisant un pied de nez à la SODEC et à Téléfilm Canada, qui invitent actuellement les organisateurs de rendez-vous culturels à créer un nouveau festival à la suite des conclusions du rapport Secor, qui épinglait les insuffisances de FFM. Serge Losique a précédemment menacé de poursuivre les institutions d'Etat ainsi que

ceux qui soumissionneront pour sa succession.

Rappelons que l'échéance des appels d'offres gouvernementaux pour un nouveau festival tombe dans une semaine. Certains candidats pressentis, comme l'équipe Spectra, ont décliné l'invitation. Quant à Daniel Langlois, qui préside le Festival du nouveau cinéma, il disait cette semaine vouloir faire une proposition en dehors des dates de l'appel d'offres. Seul Gilbert Rozon, de Juste pour rire, semblait intéressé à faire une offre à l'intérieur des délais prescrits.

Hier, le départ de Pierre Lafleur de la présidence de la SODEC après qu'il eut souhaité mener ce dossier de nouveau festival de cinéma jusqu'au bout alimentait la rumeur voulant que cet appel d'offres soit de plus en plus miné. Peut-être cherche-t-on alors à éloigner ceux qui l'ont lancé, histoire de leur faire porter l'odieux du projet en cas d'échec.

Le Devoir

# La SODEC change de tête

## Jean-Guy Chaput remplace Pierre Lafleur, qui s'occupera dorénavant du divertissement des modes de financement de la culture

STÉPHANE BAILLARGEON

L'ère Pierre Lafleur est terminée à la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC). Le conseil des ministres a approuvé hier la nomination de Jean-Guy Chaput à la présidence de cette société d'Etat chargée du financement des industries de la culture au Québec, notamment dans les domaines du cinéma et de la télévision.

Le nouveau président entrera en fonction le 4 octobre. Il pilotera donc le délicat dossier de la recherche d'un nouveau festival de cinéma à Montréal. M. Chaput, identifié comme consultant chez Jean G-1 dans les documents gouvernementaux, avait été surnommé «le banquier des artistes» quand il dirigeait la caisse populaire de Maisonneuve, il y a une vingtaine d'années. Il s'agit également d'un proche de la ministre de la Culture, Line Beauchamp. Elle et lui se sont croisés dans les années 80 à Pro-Est, une société de concertation socioéconomique de l'est de Montréal. De 1982 à 1992, Jean-Guy Chaput a aussi agi comme président de la radio communautaire CIBL, où Mme Beauchamp a également travaillé.

«La ministre connaît beaucoup de gens dans le domaine de la culture et c'est tout à fait normal, a répliqué l'attachée de presse du ministère, Isabelle Melançon. Personne ne peut dire que M. Chaput est un mauvais choix pour diriger la SODEC.» Elle a souligné que le gouvernement péquiste précédemment avait choisi le même homme comme membre du comité de transition de la nouvelle ville de Montréal.

Par ailleurs, Pierre Lafleur ne quittera pas l'Etat culturel comme tel. La ministre de la Culture lui confiera sous peu le mandat de se pencher sur les modes de financement de la culture au Québec. «Le budget annuel du ministère de la Culture est de

530 millions», a expliqué Mme Melançon lorsqu'on l'a interrogée sur le futur mandat du conseiller ad hoc. «Les demandes de financement arrivent de partout. Il faut trouver des solutions. Comment peut-on financer ce secteur? Quelles sont les solutions imaginées ailleurs?»

La porte-parole a cependant refusé de dire quelle forme prendra l'intervention de Pierre Lafleur. Une commission? Un groupe-conseil? Une enquête? Impossible de le savoir.

Quoi qu'il en soit, son départ signifie qu'il ne mènera pas à terme le dossier de l'avenir du Festival des films du monde. La SODEC et Téléfilm Canada viennent en effet de lancer un appel d'offres pour la tenue d'un nouvel événement de cinéma à Montréal.

Selon ses propres affirmations, Pierre Lafleur devait quitter la SODEC le 30 novembre, à la fin de son mandat. Il prévoyait donc être à la barre de la société pour recevoir les propositions festivalières le 8 octobre, les étudier et choisir le festival qui recevrait l'appui de son organisme. Comme il part plus tôt que prévu, la patate chaude sera manipulée par son successeur.

Mme Melançon a finalement rappelé que le nouveau président de la SODEC a été lavé des étranges accusations qui ont pesé sur lui il y a une dizaine d'années. Jean-Guy Chaput avait dû quitter son poste de directeur de caisse populaire en 1995 parce qu'on l'accusait de vol d'électricité à son domicile. Il avait aussi momentanément laissé son poste à la présidence de Pro-Est, où la directrice Line Beauchamp l'avait remplacé par Pierre Bibeau, l'actuel vice-président de Loto-Québec et conjoint de la ministre de la Culture. «M. Chaput a reçu une quittance, a dit l'attachée de presse. Il est blanc comme neige.»

Le Devoir

EN BREF

### Finalistes des prix de l'Académie

Les finalistes des prix de l'Académie des lettres du Québec ont été annoncés cette semaine. Il s'agit de Robert Lévesque pour *L'Allié*

de personne, de Pierre Ouellet pour *Le premier venu - Poétique du passant* et de François Paré pour *La Distance habitée* en vue du prix Victor-Barbeau de l'essai. Les finalistes du prix Alain-Grandbois de poésie sont pour leur part Jean-Philippe Bergeron pour *Visages de l'affolement*, Paul Chamberland pour *Au seuil d'une*

autre terre et Gilles Cyr pour *Éricca je brise*. Les finalistes du prix Ringuet du roman sont Martine Desjardins pour *L'Élu du hasard*, André Ducharme pour *L'Homme en morceaux*, Nancy Huston pour *Une adoration* et Gilles Jobidon pour *La Route des petits matins*. Les lauréats seront connus ce lundi. - Le Devoir

23 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE 20 H

dave st-pierre  
LA PORNOGRAPHIE DES ÂMES

COMPLET

DE RETOUR POUR 7 REPRÉSENTATIONS SEULEMENT! 14 INTERPRÈTES SUR SCÈNE

**L'AGORA DE LA DANSE**  
840, RUE CHERRIER METRO SHERBROOKE 514.525.1500  
Réseau Admission 514.790.1245 www.agoradanse.com

# FRANCE

## Michel Serrault au rang de commandeur de l'Ordre national du mérite

Paris — Le ministre français de la Culture, Renaud Donnedieu de Vabres, a élevé hier soir le comédien Michel Serrault au rang de commandeur de l'Ordre national du mérite.

Le ministre a aussi élevé le journaliste et écrivain Madeleine Chapsal au rang de commandeur de l'Ordre des arts et lettres et fait chevalier de l'Ordre national du mérite la documentariste Michèle Reiser lors d'une cérémonie tenue au ministère de la Culture.

«Vous êtes un monument vivant de notre cinéma et de notre théâtre, que vous le vouliez ou non. Vous faites maintenant partie de notre patrimoine», a déclaré le ministre à l'intention d'un Michel Serrault perplexe, citant Michel Audiard pour qui Serrault était «le plus grand acteur du monde, bien

qu'il soit de taille moyenne, qu'il ait une voix quelconque».

M. Donnedieu de Vabres n'a pas manqué de rappeler, au-delà du talent de l'acteur, son engagement de longue date pour la cause des SDF, avec lesquels il passe régulièrement ses réveillons de Noël «sans donner de leçon à quiconque».

«C'est moi qui ai écrit ce discours», n'a pas manqué d'ironiser Michel Serrault, non sans rappeler qu'il n'était «qu'un accessoire au service de tous les réalisateurs talentueux qui lui ont fait confiance».

S'adressant ensuite à Madeleine Chapsal, qui a vu naître *L'Express* au côté de Jean-Jacques Servan-Schreiber, le ministre a rappelé «son engagement et son talent hors pair», la qualifiant de «mémoire vivante grâce à ses interviews ciselées de Jacques La-

can, Françoise Dolto ou sœur Emmanuelle».

Il a aussi fait allusion à ses talents artistiques, notamment comme illustratrice de livres pour enfants, et plus généralement les livres et la mode, qu'elle aime «immodérément».

Quant à Michèle Reiser, veuve du célèbre dessinateur qui a, selon le ministre, «décomplexé le dessin au plus haut point», le ministre l'a félicitée pour son travail documentaire, notamment sur des sujets longtemps restés tabous, tel le sida ou les maladies mentales.

«Je n'ai pas l'impression d'avoir du mérite à exercer ma passion de réalisatrice, a répondu l'intéressée. C'est chaque jour mon amour pour la nature humaine qui guide mes pas.»

Associated Press

# À LA TÉLÉVISION

| CANAUX     | 18h00                | 18h30                 | 19h00  | 19h30                 | 20h00   | 20h30                                     | 21h00   | 21h30   | 22h00                             | 22h30                                  | 23h00                    | 23h30       | minut                                  |
|------------|----------------------|-----------------------|--|-----------------------|---|---|---|---|-----------------------------------|--|--------------------------|-------------|--|
| SRC        | Téléjournal (17:30)  | L'union fait la force | FranCoeur  | Infoman               | Ça va être ta fête! / Ginette Reno                          | Zone libre / La qualité du français parlé | Le Téléjournal/Le Point                                   | C'est dans l'air!                                       |                                   |  |                          |             | Cinéma / THELMA...                     |
| TVA        | La TVA 18 heures     | Vingt et un           | J.E. / Amputée d'une jambe à la suite d'un accident... |                       | Cinéma / LIAISON OBSCURE (5) avec Jenna Elfman, Sam Robards |   | Le TVA  | La Fille canadienne                                     |                                   |  |                          |             | Cinéma / ULTIME TRAHISON (5) (23:33)   |
| TO         | Macaroni tout garni  | Banzai!               | Gr. Documentaires / Éloge du bungalow                  |                       | Il va y avoir du sport! / Michel Tremblay                   |   | Belle et Bum / Les Respectables, Steve Hill, Pierre Harel |   |                                   |  |                          |             | Cinéma / COMLOT POUR UN MAGOT (3)      |
| TQS        | Le Journal (16:30)   | Flash                 | Hockey / Laval - Verdun                                |                       |   |   | Le Grand Journal  |   | 110%                              |  |                          |             | Les Concerts du vendredi / M. McDonald |
| RDI        | Jrnl RDI             | ...Actions            | Le Monde   | L'Épicerie            | ...et le Croissant rouge                                    |   | Le Téléjournal/Le Point                                   | Ushuaïa Nature  |                                   |  |                          |             | Le Journal RDI                         |
| TV5        | Cible (17:55)        | Jrnl FR2              | Justice américaine                                     | Autopsie              |   |   | Ethel Rosenberg   | Journal   | Acoustic                          | La Crim'                               |                          |             |  |
| D          | Dossiers FBI         |                       |  |                       |   |   | Les Nouveaux Détectives                                   | NYPD Blue   |                                   |  |                          |             | Cinéma                                 |
| VE         | Mariage...           | Maigrir               | Décore ta...   | Métamor.              | C'est ma vie  |   | Pour un flirt à Las Vegas!                                | Sexe dans tous ses états                                | Diagnostic: inconnu               |  |                          |             | Cinéma                                 |
| MP         | Top5 anglo           | Top franco            | Box Office   | ...France             | Décompte  | MusiquePlus                               | ...talents  | Banzai  | ...filles!                        | ...mariés                              | Viva la...               |             | Jackass                                |
| MX         | Jukebox              | M. Richard            | ...France  | Vie rurale            | Musique   | Photographie                              | Nostalgie / Blondie                                       | Top DVD   | ...monde?                         | Musique                                | Photographie             |             | Ohhh Oui                               |
| VRAK-TV    | X-Men                | J. Chan               | Réal-TV  |                       |   |   |   |   |                                   |  |                          |             |  |
| TF1        | Atomic...            | Les Tofou             | Sourire...   | Scoby...              | Simpson Futurama  | Les Griffin                               | La Clique   | South Park  | Henri pis...                      | Simpson                                | Futurama                 | Les Griffin |  |
| RDS        | Sports 30            | Sports 30             | Combats  | ultimes UFC           | Boxe / J. Nieves - A. Ontiveros                             | JAG                                       |   | Sports 30   | ...ISKA                           | Superbike                              | Motorisé                 |             |  |
| HISTORIA   | Les deux font la loi |                       | Des histoires d'alcool                                 | Mystères / Cannibales | Cinéma / BUTCH CASSIDY ET LE KID (3)                        |   |   | Cinéma / LE COUREUR DE MARATHON (2) avec Dustin Hoffman |                                   |  |                          |             |  |
| ARTV       | ...de vuus           | Moi et...             | Ces enfants d'ailleurs                                 | Ed                    | Les Experts   | Amy                                       |   | Cinéma / LOVE, ETC. (4) avec C. Gainsbourg              |                                   |  |                          |             | La Lol...                              |
| SERIES +   | Le Caméleon          |                       |  |                       |   |   |   | Simplement Zoé  | Coeurs rebelles                   |  |                          |             | Cinéma                                 |
| CANAL Z    | Paranormal           |                       | Métal hurlant  |                       | La Porte des étoiles  | Allas                                     |   | Dead Zone   | Jeremiah                          |  |                          |             | Sextek                                 |
| LE SAVOIR  | ...abysses           | Kinderg.              | ...des toxicomanies                                    | Enfants...            | Regards   | Céramique                                 | Clochers...   | Cette énergie que nous...                               | Le Monde des affaires             | ...urbaines                            |                          |             |  |
| EVASION    | Évasion...           | Reiselust             | ...monde   | ...plongée            | Soif...   | ...restos                                 | Passoport pour la...                                      | Évasion...  | G. Proux                          | Destination Monde                      | Zone limite              |             |  |
| TFO        | Au bout...           | Voit                  | Panorama   |                       | Duos: sessions jazz   | Cinéma / LA CUIRASSÉ                      | POTEMKINE (1)   |   |                                   | Panorama                               | Voit                     |             |  |
| CBC        | Canada Now           |                       | Road...  | Coronation            | ...Air Force  | This Hour                                 | Red Green   | ...Laughs   | The National                      | National                               | Cinéma / GODS AND...     |             |  |
| CTV (Mont) | News                 |                       | Access H.  | eTalk Daily           | Joan of Arcadia   |   | Third Watch   | Medical Investigation                                   | 20/20                             | News                                   | CSI (00:05)              |             |  |
| GBL        | News                 | ...National           | Train 48   | E.T.                  | One Tree Hill   |   | Zoe Busiek: Wild Card                                     | 20/20   |                                   | News                                   | Sports                   | ... (00:06) |  |
| TVO        | G. Shrinks           | The Stables           | Full Circle with M. Palin                              |                       | Studio 2  |   | Heartbeat   | Cinéma / KILLINGS...                                    | Diplomatic                        | Studio 2                               |                          |             |  |
| ABC        | Simpsons             | ABC News              | The Insider  | Millionaire           | 8 Simple...   | ...Savages                                | JAG   | 20/20   |                                   | King... Hill                           | Nightline                | Pub         |  |
| CBS        | News                 | NBC News              | CBS News   | E.T.                  | Joan of Arcadia   |   | HOP &... Less...  | 20/20   |                                   | News                                   | Late Show (23:35)        |             |  |
| NBC        | Malcolm...           | That '70s...          | Jeopardy   | Wheel of...           | Simpsons  | That '70s                                 | Dateline NBC  | Third Watch   | Medical Investigation             |  | The Tonight Show (23:35) |             |  |
| FOX        | The Newshour         |                       | BBC News   | Sainfeld              | Now with Bill Moyers  | Roadside...                               | The Complex: Malibu                                       | Week  | Wall Street                       | What I Like                            | ...Nanny                 | Reba        | Business...                            |
| PBS (33)   | BBC News             | Night. Bus.           | The Newshour   | Jeopardy              | Joan of Arcadia   |   | ...Golf   | Art Express   | Now with Bill Moyers              | BBC News                               | Charlie Rose             |             |  |
| PBS (37)   | BBC News             | Night. Bus.           | The Newshour   | Jeopardy              | Joan of Arcadia   |   | Third Watch   | Medical Investigation                                   | Turning Points of History         | JAG                                    | Daily Planet             | Sex         |  |
| CTV (Gen)  | News                 |                       | eTalk Daily  | Jeopardy              | Joan of Arcadia   |   | Biography / Gary Gilmore                                  | Biography / R. Speck                                    | Biography / Jimmy Fallon          | American Justice                       | Biography                | Justice...  |  |
| AAE        | City Confidential    |                       | American Justice                                       |                       | Shining Stars   |   | Cinéma / THE TERRY FOX                                    | STORY (4) avec E. Fryer                                 | Law & Order                       | Law & Order                            | Sex... City              |             |  |
| BRAVO      | Videos               | The Lost World        | MovieTV  |                       |   |   | ...Greatest Mysteries                                     | Disaster Detectives                                     | Daily Planet                      |  | Hunters                  |             |  |
| DISCOVERY  | Beyond Invention     |                       | Daily Planet   |                       | What that about?  |   | The Sea Hunters   | Disaster of the Century                                 | The Passionate Eye / Control Room | Red Shoe Diaries (23:02) / ... (00:14) | National                 |             |  |
| HISTORY    | Master               | Bordert.              | JAG  |                       | Da Vinci's Inquest  |   | Bliss   | Kink  | Show me...                        | Sin Cities                             | Clean Sweep              | ...to Wear  |  |
| NEWSWORLD  | BBC News             | CBC News              | CBC News   | ...Media              | Juan Year Later   |   | Cold Squad  | What not to Wear  | Top Model                         | Kink                                   | Out... City              | Kink        |  |
| SHOWCASE   | Doc                  |                       | In a Fix   |                       | Adoption...   | ...on Top                                 | Extra   | Matchm.   |                                   |  |                          |             |  |
| LEARNING   | Clean Sweep          |                       |  |                       |   |   |   |   |                                   |  |                          |             |  |
| LIFE       | Zoo Diaries          | Dogs, Jobs            |  |                       |   |   |   |   |                                   |  |                          |             |  |
| TSN        | Off, Record          | Sportscent.           | CFL Football / Eskimos - Tiger-Cats                    |                       |   |   | Dragon Ball   | Dragon Ball   | Justice...                        | Gundam...                              | Inu Yasha                | Witch...    | Roboote                                |
| YTV        | Spongebob            | Danny...              | ...Force   | Ergon                 | Dragon Ball   | Dragon Ball                               | Justice...  | Gundam...   | Inu Yasha                         | Witch...                               | Roboote                  | Beasties    | Justice...                             |

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## Ce soir 20 h

### Il va y avoir du sport!

Débats: une saison sans hockey, les familles gaies.

Animation: Marie-France Bazzo Invité: Michel Tremblay

## 21 h

### À la di Stasio

Plein d'idées inspirées des fruits et légumes de saison. Avec le chef Ian Perreault.

## 22 h

### Belle et Bum

Ça va rocker avec Les Respectables, Steve Hill, Pierre Harel et compagnie!

Télé-Québec  
telequebec.tv

Ça change de la télé

WEEK-END  
CINÉMAÀ l'affiche  
cette  
semaine

## LES AIMANTS

Québec, 2004, 91 minutes  
Comédie sentimentale d'Yves  
Pelletier avec Isabelle Blais,  
Stéphane Gagnon, Sylvie Moreau.

En voulant remettre un peu de passion dans la vie sentimentale de sa sœur aînée Jeanne, qui trompe son fiancé Noël avec le musicien Manu, Julie tombe elle-même amoureuse dudit fiancé qui n'est pas celui qu'il prétend être...

• V.o.: Place LaSalle, Quartier latin, Pointe-Clair, StarCité, Beau-bien, Langelier.

## CARNETS DE VOYAGE

Argentine-Brésil-Chili-Pérou-États-Unis, 2004, 128 minutes  
Chronique de Walter Salles avec Gael García Bernal.

En 1952, deux jeunes Argentins, Alberto Granado et Ernesto Guevara, décident de partir à la découverte de l'Amérique latine sur une moto. Au fil de leur périple, fertile en incidents de toutes sortes, ils seront sensibilisés aux injustices de ce monde.

• V.o.: Forum, Cinéma du Parc.  
• V.f.: Quartier latin.  
• V.o., s.-t.f.: Ex-Centris, Parisien.

## ÉCHELLE 49 (LADDER 49)

États-Unis, 2004, 115 minutes  
Thriller de Jay Russell avec  
Joaquin Phoenix, John Travolta.

En voulant sauver un homme coincé dans un entrepôt en flammes, le pompier Jack Morrison se retrouve lui-même prisonnier du vaste bâtiment. Il se remémore les moments marquants de sa vie.

• V.o.: Forum, Carrefour Angrignon, Colisée Kirkland, Cavendish, Lacordaire, Des Sources, Sphéretch.  
• V.f.: Carrefour Angrignon, Parisien, StarCité.

## GANG DE REQUINS

États-Unis, 2004, 90 minutes  
Film d'animation de Vicky Jensen.

Au fond de l'océan, dans un récif dominé par les requins du puissant Don Lino, Oscar le poisson obtient l'aide du fils du Don, afin de se faire passer pour un tueur de requins.

• V.o.: Carrefour Angrignon, Colisée Kirkland, Paramount, Versailles, Cavendish, Côte-des-Neiges, Lacordaire, Des Sources, Sphéretch.  
• V.f.: Place LaSalle, Quartier latin, Pointe-Clair, StarCité, Versailles, Lacordaire.

## MÉMOIRES

## DE SEPTEMBRE

États-Unis, 2004, 95 minutes  
Thriller de Christian Johnston  
avec George Clooney, Wali Razaqi.

À l'automne 2002, près de la frontière pakistanaise, des soldats de l'Alliance du Nord trouvent huit bandes vidéo tournées par un documentariste américain qui voulait rejoindre des chasseurs de prime à la recherche d'Oussama ben Laden.

• V.o.: Forum, Des Sources, Sphéretch.  
• V.f.: Place LaSalle, Quartier latin, StarCité.

SOURCE: MÉDIAPLUS.CA

Forces de la nature:  
du cinéma à l'état le plus pur

LOUIS-GILLES FRANCOEUR

Les auteurs du *Jour d'après* n'ont qu'à aller se réchauffer avec leurs effets spéciaux sur les fausses frasques des changements climatiques!

Sur écran Imax, l'explosion d'un vrai volcan ou la danse des édifices qui plient comme des cordages de bateau sous les pulsions démentielles d'un tremblement de terre ne donnent pas la chair de poule: ces images coupent le souffle, tout simplement, et, d'une certaine façon, donnent la véritable mesure de ces déchainements de forces au-delà de notre système perceptuel, qui ignore ces échelles de magnitude.

Le nouveau film *Forces de la nature* que présente à compter d'aujourd'hui le cinéma Imax est à la fois un modèle de rigueur et de cinéma à l'état le plus pur car, ici, l'image dépasse par sa puissance évocatrice tout ce qu'on a pu imaginer sur le sujet. Mais il faut dire que le réalisateur George Casey, à qui on doit aussi *Alaska*, *Africa* et *Le Grand Voyage des animaux* — toujours en Imax — fait œuvre de vulgarisation scientifique dans le sens le plus noble de l'expression. On aurait été surpris du contraire dans un document produit en collaboration avec le National Geographic, une référence en soi, Graphic Films et la National Science Foundation.

Le film démarre sur une séquence d'animation parmi les plus impressionnantes qu'on puisse imaginer, soit une reconstitution de la Terre telle qu'elle était lorsque son écorce a commencé à se solidifier. C'est pour ma part une scène que je ne pourrai jamais oublier en raison de sa vraisemblance et de l'incroyable voyage dans le temps qu'elle suggère. Et la suite est du même ordre.

L'utilisation de l'animation pour expliquer la naissance ou les dessous, pourrait-on dire, des forces à l'origine de l'explosion d'un volcan sont une autre trouvaille de ce film, qui marie ainsi fiction et réalité dans une démarche pédagogique efficace et saisissante.

Le film de Casey nous fait découvrir trois grandes forces naturelles, les volcans, les tremblements de terre et les tornades. On aurait aimé qu'il ajoute la quatrième parmi les plus dévastatrices: les inondations. On imagine que ce sera pour une autre fois! Mais si le réalisateur est particulièrement satisfait d'avoir filmé pour la toute première fois, prétend-il, la naissance d'une tornade, ce volet du film est beaucoup moins saisissant que les deux autres, tout particulièrement celui sur les volcans.

Le film débute en effet à l'Observatoire volcanologique de Montserrat, aux Caraïbes, où la caméra Imax était présente lorsque le volcan a explosé, en 1995, tuant 19 personnes qui avaient refusé d'évacuer leur petit village alors que les habitants de la ville elle-même ont été épargnés par l'annonce de l'éclatement imminent des entrailles de la montagne de La Soufrière.

Les 25 secondes du tremblement de terre qui a détruit Izmit, en Turquie, en 1999, ont été fatales pour 25 000 personnes et en ont laissé 500 000 autres sur le pavé. Ces secondes mortelles sont aussi auscultées avec une minutie extrême par des chercheurs dont



Dans *Forces de la nature*, les images, sur écran Imax, de l'explosion d'un volcan coupent le souffle aux spectateurs.

l'objectif est de prévenir ce que pourrait bien être le sort d'Istanbul dans un avenir impossible à prévoir. On est fasciné de découvrir ici comment les chercheurs ont déniché sur les plafonds et les registres de réparation des mosquées — elles résistent à des siècles de secousses sismiques alors que tout s'effondre autour! — un portrait historique des secousses qui perturbent cette région depuis près de 800 ans. Ces données en ont ajouté beaucoup à la connaissance prévisionnelle, qui se base essentiellement aujourd'hui sur des appareils de haute technologie.

Ce film, qui a nécessité dix ans de travaux, est presque passé à côté de son troisième volet, les tornades, que les cinéastes ont traquées en vain pendant des années pour en filmer la naissance. Mais la veille de leur départ, voilà qu'il s'en est annoncé une tout près d'eux et de leurs imposants camions de repérage, ce qui leur a permis d'assister à des scènes qui n'auraient jamais été filmées auparavant. En tout cas, certainement pas en format Imax, lequel se retrouve ici prisonnier de son genre, si on peut dire. En effet, on regrette que le film n'ait pas compté plus d'images de ce qui se passe dans une ville aux prises avec le mégaphénomène, ce que d'autres ont déjà filmé avec des appareils fixes mais qu'on n'aurait probablement pas pu introduire dans le film à cause de son format particulier.

Enfin, il est impossible de donner une idée de la valeur de la version française, qui sera disponible à compter d'aujourd'hui, parce que la présentation de presse a été faite en version originale. Mais à en juger par la rigueur du reste, on ne devrait pas y perdre au change et plutôt y gagner en compréhension dans ces matières techniques si on n'est pas parfaitement bilingue.

Le Devoir

Les jeux de l'amour et  
du hasard selon Yves Pelletier

## LES AIMANTS

Réalisation et scénario: Yves  
Pelletier. Avec Isabelle Blais,  
Sylvie Moreau, Stéphane  
Gagnon, Emmanuel Bilodeau.  
Image: Pierre Jodoin. Musique:  
Dumas et Carl Bastien.

## ODILE TREMBLAY

On attendait l'ancien humoriste de RBO partout sauf dans les eaux de la comédie romantique. Or voilà qu'Yves Pelletier, pour ses premiers pas de réalisateur, a pondu une amusante et charmante romance qui devrait ravir le grand public. Sur un air de marivaudage, avec des chassés-croisés à l'instar des comédies classiques, *Les Aimants* s'appuie sur les mécanismes traditionnels pour créer une fable amoureuse doublée d'une amusante satire sociale sur l'incommunicabilité.

Le ressort principal des *Aimants* repose sur son duo contrasté de personnages féminins. Les deux interprètes principales, Isabelle Blais, au visage angélique, et Sylvie Moreau, dans un rôle de sensuelle qui ne s'embarrasse pas trop de scrupules, sont vraiment aux antipodes l'une de l'autre.

Dans ce scénario tissé de substitutions apparaît Julie, une granola idéaliste (Isabelle Blais) qui vient s'installer chez Jeanne, sa sœur rouée et menteuse (Sylvie Moreau). Cette dernière quitte, ni vu ni connu, un ennuyeux fiancé pour une escapade avec son ex Manu (Emmanuel Bilodeau). De toute façon, pour cause d'horaires inconciliables, Jeanne ne communiquait avec le fiancé en question que par de petits mots collés aux aimants du frigo.

La tendre Julie modifiera le tenor des messages en mots doux pendant qu'un allié du fiancé, le beau Michel (Stéphane Gagnon), fera de même pour couvrir son ami emporté dans une liaison parallèle.

Tout le monde ici porte un masque. Les gags s'articulent autour des malentendus et des incompréhensions qui en décou-



Isabelle Blais et Stéphane Gagnon dans une scène du film *Les Aimants*, d'Yves Pelletier.

lent, jusqu'à la victoire de l'amour, comme cela est de mise dans les contes et les comédies mollièresques. De fines images se collent à l'action, comme ce parallèle entre l'appartement de Vermeer et celui des protagonistes, qui permet à Isabelle Blais de prendre joliment la pose et le bandeau de *La Jeune Fille à la perle*.

Les situations sont plus éloquentes que les dialogues, somme toute assez simples. Chacun, chacune surtout, incarne un type. Isabelle Blais apporte sa luminosité et sa grâce à un personnage comique à force de naïveté. Faute d'avoir l'habitude de faire rire, elle démontre parfois trop de délicatesse dans cette veine pour pouvoir faire porter tous ses punchs, mais le personnage de candide lui va comme un gant. Sylvie Moreau est habituée aux types de rôles charnels et un brin vulgaires (on lui souhaiterait d'hériter plus souvent de contre-emploi). Cela étant, elle excelle dans le genre, ancrée dans une puissance charnelle. On se demande comment ces deux femmes peuvent être des sœurs, mais le débalancement crée le mouvement.

En guise de décors, peu d'extérieurs, mais l'appartement des chassés-croisés, cœur palpitant de ce vaudeville, devient une scène vraiment tendre et loufoque, où l'action ne faiblit jamais et où les nœuds de l'histoire demeurent bien attachés.

Le cinéma québécois fourmille de femmes fortes et d'hommes plutôt mous. En ce sens, *Les Aimants* se colle à cette veine classique, Jeanne et Julie tirant les ficelles de ces jeux de l'amour et du hasard, étoiles devant lesquelles les hommes semblent être des satellites en orbite. Stéphane Gagnon compose un adorable jeune premier romantique et Emmanuel Bilodeau possède le bon profil du faux dur, mais les acteurs, faiblesse du scénario, demeurent vraiment dans l'ombre des personnages féminins sans pouvoir se porter tout seuls.

Cela étant, Yves Pelletier a réussi à brosser un délicieux conte romantique, rempli de charme et d'amusants clins d'œil à l'air du temps, qui ne déclenche pas de gros rires mais un sourire attendri qui reste collé au visage tout au long de cette attachante comédie.

Le Devoir

## EN BREF

Une nuit de  
cinéma d'horreur

Christal Films organise une nuit de cinéma d'horreur, baptisée Montreal's Midnight Madness, le 23 octobre. L'événement se déroulera au cinéma Impérial de 22h à 6h le matin. Quatre films seront proposés au public pour l'occasion: *Saw*, présenté en avant-première dans sa version non censurée, *Ju-On*, du Japonais Takashi Shimizu, le film gore *House of 1000 Corpses* de Rob Zombie ainsi que *Cabin Fever* d'Elia Roth. Les quatre films seront en version anglaise. — *Le Devoir*

La Régie  
du cinéma  
rend hommage...

La Régie du cinéma et le ministère de la Culture et des Communications ont dévoilé hier une plaque commémorative en l'honneur de Pierre Saucier, André Guérin et Jean Tellier, trois pionniers de la liberté d'expression au cinéma. André Guérin est arrivé à la tête du Bureau de la censure en 1963, où il a été chargé de mettre en place le Bureau de surveillance du cinéma, devenu la Régie du cinéma en 1983. Secondé de Pierre Saucier et Jean Tellier, il a œuvré pour mettre fin au système de censure imposé à l'industrie cinématographique depuis 1913 en le remplaçant par un système de classement des films. Ce travail vaut désormais aux trois hommes d'être considérés comme des défenseurs de la liberté d'expression au Québec. — *Le Devoir*

## Festival international du film de Vancouver

## Vancouver à l'heure du Québec

MARTIN BILODEAU

Vancouver — Vancouver, c'est loin. De Montréal, du Québec, géographiquement et culturellement. Si bien que l'écho du Festival international du film de Vancouver, qui se déroule jusqu'au 8 octobre dans la métropole de la côte Ouest canadienne, ne se rend pas souvent jusque chez nous.

En été entre le Festival de Toronto, qui monopolise l'attention nord-américaine, et le Festival du nouveau cinéma, qui accapare la nôtre, l'événement dirigé par Alan Franey donne, à distance, l'impression d'une formalité peu enthousiasmante, voire d'une nécessité patrimoniale canadienne de distribution des richesses.

Or rien n'est plus différent de Toronto, ou de Montréal, que ce festival populaire qui attire une clientèle métissée issue de tous les groupes d'âges et dont la programmation, étonnamment, ne recoupe que très partiellement celle des autres.

Diane Burgess, programmatrice de Canadian Images, n'était pas peu fière hier de me dire qu'elle a arraché à Montréal la première mondiale de *Mémoires affectives*, le thriller de Francis Leclerc qui assurera la clôture du Festival du nouveau cinéma. *Idem* pour *Le Petit Jean-Pierre*, le grand Perreault, documentaire que Paule Baillargeon a consacré au regretté chorégraphe de Joe. Mais chez nous, qui le dit et qui l'a su?

Par ailleurs, Diane Burgess a toujours donné sa place aux comédies québécoises, grasses ou pas. Cette année, elle présente

*Camping sauvage* aux cinéphiles de Vancouver sur la foi du succès public qu'il a remporté chez nous. En effet, dans le ROC (*rest of Canada*), on observe jalousement l'exception du cinéma québécois, tant couru par le public. Pour mieux comprendre le phénomène, vaut mieux voir les films, pense-t-on ici, à tort ou à raison.

La section la plus courue du festival est toutefois celle consacrée aux cinémas de l'Asie de l'Est. Nommée Dragons & Tigers et assemblée par Tony Rayns (en entrevue demain dans le cahier *Culture*), elle regroupe une centaine de films de tout format, de tout genre et de tout style, parmi lesquels on retrouve quelques-uns des plus beaux trésors de l'Orient.

J'ai pour ma part eu un vrai coup de cœur mercredi soir pour *Tony Takitani*, qui a valu au Japonais Ichikawa Jun le grand prix du jury de Locarno. Tiré d'un roman de Murakami Haruki, ce film, construit comme une série de scènes brèves raccordées par des ellipses vertigineuses, suit le parcours d'un homme seul élevé par un homme seul dont il reproduit l'histoire sans le savoir. La parole économe, suppléée par une mise en scène qui éclate jusque dans sa retenue et par la musique de Ryuichi Sakamoto, fait la force de cette œuvre singulière qui nous habite longtemps après la fin de la projection.

On verra *The Adventures of Iron Pussy* au Festival du nouveau cinéma, je le sais. Mais je ne peux m'empêcher de vous en parler maintenant tant le plaisir qu'il procure n'est pas de ceux qu'on tait en attendant le moment propice. Réali-

sé en vidéo numérique par Michael Shaowanasi et Apichatpong Weerasethakul (dont le très beau *Tropical Malady* est également programmé ici), cette comédie outrancière mixe les influences kitsch (mélos «hollywoodiens», *tele novelas* brésiliennes, *Hawaii 5-0*, amenez-en) pour raconter l'histoire d'une agente très spéciale des services secrets thaïlandais lancée dans une mission périlleuse à l'issue de laquelle elle se sera reconstituée une famille. C'est drôle, c'est bête et c'est fichtement bien réalisé.

J'aurais aimé en dire autant de *Good Morning Beijing*, suspense d'essai plus que d'art du chinois Pan Jianlin, qui développe en parallèle deux intrigues contemporaines (un homme cherche sa blonde disparue; une femme est kidnappée par des proxénètes) qui se percutent à la fin. J'ai eu plus de chance avec *Twentyninty*, passionnant collage de courts métrages commandés par l'Académie coréenne du cinéma à 20 cinéastes à l'occasion de son vingtième anniversaire. Des 20 films qui ont émergé, Rayns, venu présenter le film devant le public hier, avouait avoir sévèrement sélectionné les dix meilleurs.

Des propos qui rejoignent ceux exploités dans la bande-annonce du FIFV, présentée avant chaque séance. À l'image: une scène de très mauvais cinéma au terme de laquelle on voit les programmeurs du festival, assis dans une salle, qui rayent le titre de leur liste. En noir sur blanc, le message: «Des milliers de films sont soumis. Peu sont choisis.» À Montréal, tout le monde ne sait pas ce que devrait toujours être comme ça. Suivez votre regard.

Des producteurs du  
«Fabuleux destin d'Amélie Poulin»

«★★★

Intelligent, drôle et touchant.»

— LA PRESSE-Aleksis K. Lepage

«★★★

Une comédie qui ne manque pas de mordant...  
on rit aux éclats à plusieurs reprises.»

— ECHOS VEDETTES-Carole Ménard

«★★★

«Une comédie de mœurs  
sympathique, rigolote et  
à l'humour bien maîtrisé...  
divertit et sait  
faire plaisir à l'œil.»

— VOIR-Richard Bégin

Laisse tes mains  
sur mes hanches

1057

PARISIEN

POINTE-CLAIRE

CINÉMA Beauport

STE-ADELE

EQUIINOX

1057

PARISIEN

POINTE-CLAIRE

CINÉMA Beauport

STE-ADELE

WEEK-END VINS

Les vins de la semaine

- ÉCHELLE DE NOTATION
0 défectueux - vide
1 très inférieur - médiocre
2 commun - passable
3 convenable - moyen
4 agréable - bon
5 supérieur - très bon
6 très supérieur - rare
7 excellent - très rare
8 parfait - unique
9 absolu - achevé
R produit régulier
SP produit de spécialité
SI boutique Signature

SIMPLE-COSTAUD-CHAUD
Domaine des Moulins 2003
Rouge - Vin de pays de l'Hérault, 11,95 \$, n° 620617, R
Pas surprenant qu'un beau Merlot du sud, par une année caniculaire, donne un vin chaud, solide, plein de cassis et de fruits noirs mûrs. Il ne faut pas chercher la dentelle, il faut avoir soif d'un bon vin rouge de pays pour tous les jours. Il est bien fait, compact et pas cher! Tartare relevé et frites. 2-3-4

ENVELOPPÉ-BOIS-PUISSANT
Domaine de Chantelle 2001
Rouge - Cahors, 19,15 \$, n° 866392, SP
Effluves de fruits rouges frais, cerise, touche de verdure, beau boisé, bien épicé et plein nez. Belle concentration, beau vin. À boire, à offrir et aussi à garder. Bouche enveloppée, charnue et puissante. Tout en canard, le magret grillé et la cuisson confite. 4-4-4

FERMÉ-TANNIQUE-GRAND
Château de Crouseilles
Prenium 2001
Rouge - Madiran, 30 \$, n° 895441, SP
Nez encore fermé rappelant la fumée, le brûlé, la poussière. Parfaitement jeune et compact en bouche. Tannique, capiteux, dérangeant. Très beau vin à conserver de 7 à 15 ans; ne pas boire entre 2006 et 2008. Faisan angoumois (marrons, truffes, lardons) sauce Périgueux. 3-6-6

MASSIF-ROUGE-WOW
Ser Gioetto 2000
Rouge - Italie - Toscane, 49,50 \$, n° 10254688, SP
Nez de baies sauvages et de bois, encore fermé. Un vin capiteux, tapissant, friand, d'un rouge profond. Une grande concentration parfaitement équilibrée, une masse de saveur impressionnante! Il faut résister à la tentation de s'offrir toutes les bouteilles et en attendre quelques-unes, d'une angélique patience, une vie ou deux. 3-7-4

Les Français n'ont qu'à bien se tenir

Les Français n'ont qu'à bien se tenir car le roi de l'amour débarque pour peindre un nouveau décor sensuel, passionné et suave. Jean Aubry saura rendre les femmes de sa nouvelle terre d'accueil encore plus belles. A fleur de peau, le nez bien affûté, la tête droite et armée de mots justes, elles deviendront friandes du précieux jus qui coule de ces vignes.

Notre vaillant conquérant s'occupera de nos cousines et leur proposera de couvrir les vins de France d'une grande amitié et non d'une tragique aventure gustative.

L'aimante France récupère notre Aubry national grâce à ses femmes et à ses vins. Je ne lui pardonnerai jamais de soutenir un tel cru de notre terroir. Ce sieur Aubry qui défend si brillamment la douce folie de la dive bouteille. Là-bas: « Qui de ton jugement peut priver ta valeur » Ici: seul notre bonheur de croire en ton retour peut vaincre l'interminable sentiment qui sacrifie ton talent à notre Devoir.



Jean-François Demers

Jean, mon ami, sache uti, non abuti (user, ne pas abuser)! Salutations à Véro, ta charmante Vénus de Paris.

Pendant des années, j'ai cherché une manière facile et efficace de noter les différentes qualités du vin. À la faculté d'œnologie de Bordeaux, je constatais le manque d'information dans la majorité des méthodes de notation. Parmi toutes les formes existantes de notation, l'étoile qui est certainement la méthode la plus visuellement efficace est aussi la plus répandue au Québec.

Le système sur 10, sur 20 ou sur 100, avec ou sans fraction, ne me convient pas. Souvent, le pourcentage accordé à l'analyse visuelle, olfactive, gustative ne ressort d'aucune façon dans le résultat final. L'ensemble de l'évaluation étant regroupé sous un même et seul total.

Par exemple, des vins peuvent récolter des résultats différents mais une note finale identique. Cela rend impossible l'identification du meilleur, celui à boire maintenant, le trop jeune, le défectueux ou le vin de garde.

Table with 4 columns: Critère (Visuel, Olfactif, Gustatif, Total) and 3 columns of scores (4/4, 3/8, 7/8, 14/20).

Depuis bientôt vingt ans, j'utilise un code à trois chiffres. Le premier est le résultat de l'analyse olfactive correspondant à la qualité et à la quantité des parfums du vin.

Le second, à la suite de l'analyse gustative, indique la qualité et l'équilibre de la structure du vin en bouche. Le dernier correspond à mon évaluation plus personnelle de l'ensemble.

Chacune des notes s'inscrit entre zéro et neuf (neuf étant la plus haute note).



VOIR PAGE B 5 : VIN

Téléphone : 985-3344
Télécopieur : 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet: www.ledevoir.com/offres.html www.ledevoir.com/avis.html

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS
Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.



APPEL D'OFFRES

Numéro de dossier : SP-1253

Projet : Service de traduction pour la Direction des communications électroniques SAQ.com

Des soumissions pour des services de traduction du français vers l'anglais seront reçues au plus tard à 11 h 00 (heure locale), le 18 octobre 2004 par la Société des alcools du Québec (SAQ).

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes :

- Siège social: 905, avenue De Lorimier, Montréal (Québec) - H2K 3V9
Centre de distribution de Montréal: 7500, rue Tellier, Montréal (Québec) - H1N 3W5
Centre de distribution de Québec: 2900, rue Einstein, Sainte-Foy (Québec) - G1X 4B3

Un versement non remboursable de cinquante dollars (50 \$) est requis pour obtenir un document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le document complet d'appel d'offres est également disponible gratuitement pour consultation sur place.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la SAQ et ayant une place d'affaires au Québec sont admises à soumissionner.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

AVIS DE RACHAT PARTIEL COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL

Obligations 11.75 % à fonds d'amortissement échéant le 13 novembre 2005 série 85-11

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que le 13 novembre 2004 (la date du rachat), un montant total en principal de 2 064 000 \$ de obligations ci-haut mentionnées sera racheté au prix de 100 % de leur montant en principal racheté, plus l'intérêt couru à la date du rachat, pour les fins du fonds d'amortissement et selon les termes et conditions régissant les obligations.

Les obligations suivantes, entièrement nominatives, sont rachetées en totalité ou partiellement, jusqu'à concurrence du montant indiqué en regard de chacun des numéros:

Table with 7 columns: Numéro d'obligation, Montant racheté, Numéro d'obligation racheté, Montant racheté, Numéro d'obligation racheté, Montant racheté, Numéro d'obligation racheté.

Une copie de cet avis de rachat a été transmise par lettre recommandée aux détenteurs d'obligations immatriculées, lesquelles seront rachetées en totalité ou en partie seulement.

Les obligations ou partie de ces obligations ainsi rachetées deviendront dues et payables le 13 novembre 2004 en monnaie légale du Canada, à toute succursale au Canada de la Banque de Montréal, la Banque de Nouvelle-Écosse, la Banque Toronto-Dominion, la Banque Nationale du Canada, la Banque Canadienne Impériale de Commerce et la Banque Royale du Canada, au choix du détenteur, sur présentation et remise des obligations portant les numéros mentionnés ci-dessus, accompagnées du présent avis et de tous les coupons d'intérêts échéant après le 13 novembre 2004 s'il y a lieu (1). L'intérêt dû le 13 novembre 2004 sera payé de la manière habituelle.

Sur remise des obligations rachetées en partie seulement, de nouvelles obligations de remplacement seront émises, aux frais de l'émetteur, pour un montant total en principal égal à la partie non rachetée des obligations ainsi remises. Sauf avis contraire, les nouvelles obligations seront immatriculées de la même manière que les obligations remises.

À compter du 13 novembre 2004 l'intérêt sur le montant en principal des obligations ou partie de ces obligations, présentement appelées pour rachat, cessera de courir.

Fait à Montréal, ce 15<sup>e</sup> jour de septembre 2004.

Par: TRUST BANQUE NATIONALE INC., registraire (autrefois connu sous le nom de Trust Général du Canada)

(1) Pour obtenir le paiement de leurs obligations, les détenteurs peuvent également les présenter, avec une copie du présent avis, à la banque ou à l'institution financière avec laquelle ils font normalement affaires. Cette dernière en obtiendra, à son tour, le paiement de la Banque Toronto-Dominion.

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES HEURES DE TOMBÉE

Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard. Publications du lundi: Réservations avant 12 h 00 le vendredi. Publications du mardi: Réservations avant 16 h 00 le vendredi.

Tél.: 985-3344 Fax: 985-3340 Sur Internet: www.ledevoir.com/avis.html www.ledevoir.com/offres.html Courriel: avisdev@ledevoir.com

STIKEMAN ELLIOTT

Soyez avisés que Me Marie-Ève Bélanger a, le 20 septembre 2004, joint Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Soyez également avisés que Me Geneviève Lavertu et Me Thomas Loflouche ont, respectivement, le 24 septembre 2004 et le 30 septembre 2004, cessé d'exercer le droit au sein du cabinet d'avocats Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l. Le présent avis est donné afin de rencontrer les exigences du Code des professions du Québec.

Les membres du Barreau du Québec qui exercent leurs activités professionnelles chez Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l., une société à responsabilité limitée (s.r.l.) de l'Ontario, ne sont pas personnellement responsables des dettes ou obligations de la société ou d'un autre professionnel découlant des fautes ou négligences commises par ce dernier, ou d'une personne sous la surveillance directe ou la direction de ce dernier dans l'exercice de leurs activités professionnelles au sein de la société.

Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l. Avocats www.stikeman.com

PRENEZ AVIS que la compagnie SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE CINTEC INC. demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Montréal, le 28 septembre 2004 MENDELSONH Les procureurs de la compagnie

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE (paragraphe 102(4) de la Loi) Dans l'affaire de la faillite de: CAMIONS IMPORT-EXPORT ROXTON INC. 250, RICHARD AUDET ROXTON FALLS

AVIS est par les présentes donné que la faillite de la compagnie débitrice est survenue le 24 septembre 2004. La première assemblée des créanciers sera tenue le 12 octobre 2004, à 14 h 00, au 540, boulevard Casavant ouest, bureau 1, St-Hyacinthe (Qc).

AVIS est par les présentes donné que, à la suite du décès de Jeanne CADORETTE, en son vivant domiciliée au 400, Nathalie-André, Lavaltrie (Québec) J5T 2L7, survenu le 1er août 2004, un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice successorale, Rita Cadorette, le 28 septembre 2004, devant Me Pierre Duval, notaire à L'Assomption, conformément à la loi.

Get inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Pierre Duval, notaire, sise au 178, rue Notre-Dame, L'Assomption (Québec). Donnée ce 28 septembre 2004. Rita Cadorette, liquidatrice

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL NO: 500-12-275861-049 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) Présent: Greffier adjoint KIMBERLY ROBYN COVEY demanderesse

CHRISTOPHER MITROPOLOUS défendeur

ASSIGNATION ORDRE est donné au défendeur, CHRISTOPHER MITROPOLOUS de comparaitre au Greffe de cette Cour située au Palais de justice de Montréal sis au 1, rue Notre-Dame Est, le 18 novembre 2004 en salle 2.17 à 9h00 de la matinée, suite à la publication dans le journal Le Devoir. Une copie de la requête introductive d'instance en divorce a été laissée au greffe de la Cour Supérieure, du district de CHRISTOPHER MITROPOLOUS.

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE AVIS est par les présentes donné que, à la suite du décès de Jeanne CADORETTE, en son vivant domiciliée au 400, Nathalie-André, Lavaltrie (Québec) J5T 2L7, survenu le 1er août 2004, un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice successorale, Rita Cadorette, le 28 septembre 2004, devant Me Pierre Duval, notaire à L'Assomption, conformément à la loi.

Get inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Pierre Duval, notaire, sise au 178, rue Notre-Dame, L'Assomption (Québec). Donnée ce 28 septembre 2004. Rita Cadorette, liquidatrice

FONDATION MARIE-VINCENT WWW.MARIE-VINCENT.ORG 1 888 361-2433

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LONGUEUIL NO: 505-17-001909-045 COUR SUPÉRIEURE PRÉSENT

Lise Beaudet Partie demanderesse

Héritiers René Guimont, Partie défenderesse

ASSIGNATION ORDRE est donné aux Héritiers René Guimont de comparaitre au greffe de cette cour situé au 1111 boul. Jacques-Cartier Est, à Longueuil, salle R-C 31, le 8 nov. 2004 suite à la publication du présent avis dans le journal 'Le Devoir'. Une copie de la Requête Introductive a été remis au greffe à l'intention des Héritiers. Lieu: Longueuil, Date: 28-09-04 Lorraine Rocheleau greffier adjoint

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LONGUEUIL NO: 500-12-019213-985 COUR SUPÉRIEURE (Chambre de la famille) PIERRE BLAIN Requéran/Intimé

ELSA VICTORIA MENDEZ ESCUDERO Intimée/Requéran

LE GREFFIER ADJOINT DU DISTRICT DE LONGUEUIL

Mis-en-cause ASSIGNATION ORDRE est donné à PIERRE BLAIN de comparaitre au greffe de cette cour situé au 1111, rue Jacques-Cartier Est, à Longueuil, salle RC-31, dans les trente (30) jours de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir. Une copie de la requête a été mise au greffe de la Cour Supérieure à l'intention de Monsieur Pierre Blain. Lieu: Longueuil Date: Le 22 septembre 2004 Lorraine Rocheleau GREFFIER ADJOINT

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire des faillites de CHANTAL JODOIN ET ALAIN AUGER

AVIS est par les présentes donné que les faillites de CHANTAL JODOIN ET ALAIN AUGER sont survenues les 16 et 20 septembre 2004 respectivement, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 7 octobre 2004, à 10 h, au bureau du syndic, 4510, Papineau, 1<sup>er</sup> étage, Montréal (Qc) H2H 1V1. Daté le 28<sup>e</sup> jour de septembre 2004 à Montréal.

Réal Langlois, CA, CIRP, Syndic LANGLOIS ET ASSOCIÉ Syndic, séquestre, liquidateur 4510, Papineau, 1<sup>er</sup> étage Montréal (QC) H2H 1V1 Tél.: (514) 521-7235 Téléc.: (514) 521-2532

Avis public

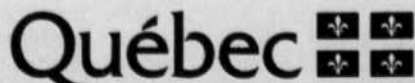
Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

Table with 3 columns: Nom et adresse du requérant, Nature de la demande, Endroit d'exploitation. Lists various restaurant and business applications across Montreal.



Environment Canada Montréal Prévisions météo La météo en un clin d'œil. Includes weather icons, a map of Quebec, and a table of weather forecasts for various cities in Canada and the world.

## WEEK-END RESTOS

## Les nappes du mois

Qu'elles soient de récentes découvertes ou des repaires revisités, voici certaines des bonnes tables de la métropole, tous budgets et tous arrondissements confondus, du petit boui-boui sympathique au grand rendez-vous gastronomique.

**CAFÉ-RESTO LE VASCO DA GAMA**  
1472, rue Peel  
Montréal  
☎ (514) 286-2688

**Les meilleurs sandwichs**  
Faire de bons sandwichs n'est pas chose facile. En tout cas, chez Vasco da Gama, on y réussit fort bien. Le secret: du bon pain, de bons ingrédients, par exemple l'agneau confit, et des garnitures qui sortent de l'ordinaire. Ne partez jamais de là sans avoir goûté les tartellettes aux œufs, une spécialité portugaise, à leur meilleur ici.

**QUELLI DELLA NOTE**  
6834, boulevard Saint-Laurent  
Montréal  
☎ (514) 271-3929

*Italia, viva Italia!*  
Toujours de belles Ferrari, de très jolies femmes, du soccer et des petits plats sans prétention le midi. Prévoir aux environs de 20 \$. Les pâtes sont bonnes et la collection de vins permet de belles trouvailles, parfois un peu chères. Essayez la pieuvre au four aux tomates.

**THAÏ GRILL**  
5101, boulevard Saint-Laurent  
Montréal  
☎ (514) 270-5566

**Ne manque pas de piquant**  
Fidèle à lui-même, le restaurant Thai Grill propose des plats riches en couleurs et en épices. Des caris jaunes, verts ou rouges agrémentés calmars ou poissons au four avec un bon riz basmati. Très bon choix de thés et de bières asiatiques.

**LA CRÊPERIE DU VIEUX-BELŒIL**  
940, rue Richelieu  
Belœil  
☎ (450) 464-1726

**Des crêpes pour tous**  
Une des meilleures crêperies du Québec, qui propose des crêpes salées ou sucrées, par exemple au saumon fumé ou aux bleuets en saison, ainsi que de délicieuses crêpes au fromage qui redonnent le goût du froment ou du sarrasin, plus connu sous forme de galette.



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

De grandes baies vitrées ornent la bâtisse de brique, laissant entrer le soleil tiède des belles journées d'automne. À l'intérieur, une quarantaine de places s'articule autour d'une clientèle d'habitues qui, tout comme l'endroit, change au fil de la journée, et ce, jusqu'à la nuit tombante.

## Une belle simplicité très volontaire

Philippe Mollé

Dans l'évolution des mœurs en matière d'alimentation au Québec, on ne peut guère passer outre au bien-fondé des micro-brasseries québécoises installées ici et là avec, en général, de très bons résultats. Cette évolution a aussi ralenti l'avancée des grandes brasseries, qui ont dû s'ajuster aux changements dans les goûts des consommateurs. Le bistro-brasserie Le Réservoir ne peut commercialiser à l'extérieur de ses murs les bières qu'une bande de tripeux confectionne à l'étagère, mais il arrive fort bien à rassembler sur place les disciples convaincus de la dive cervoise.

L'est de la rue Duluth rappelle le charme des petites rues piétonnières qu'on retrouve abondamment en Europe. De grandes baies vitrées ornent la bâtisse de brique, laissant entrer le soleil tiède des belles journées d'automne. À l'intérieur, une quarantaine de places s'articule autour d'une clientèle d'habitues qui, tout comme l'endroit, change au fil de la journée, et ce, jusqu'à la nuit tombante.

Mon invité s'étant décommandé à la dernière minute, comme à son habitude, je n'ai eu d'autre choix que de festoyer seul à table. Le décor est simple et sans prétention, à l'image du menu qui, lui, est présenté sur une grande ardoise vieillie par les traits de

crâie. Un petit bar de bois laisse deviner la matière indispensable de la maison: le service de la bière. Six ou sept bières à saveur de blé, d'épices ou d'herbes sont proposées chaque jour. Au fond de la salle, on découvre avec surprise les réservoirs de bière clinquants et reluisants comme un aquarium.

Une petite carte du soir taquine un coin du menu qui change chaque jour selon l'humeur du chef et au gré des bières maison. Quatre entrées, quatre plats et deux desserts habillent le tableau noir installé en trompe-l'œil. Mon choix s'est porté sur la mousse de maquereau fumé, ketchup de tomates vertes (6 \$). Bien qu'intéressante, notamment pour le ketchup, elle manquait de finesse ou, plutôt, de la touche citronnée et relevée que l'on souhaite pour ce genre de plat.

J'aime les chefs qui, comme ici, prennent des initiatives et mettent en évidence des produits méconnus ou à saveurs régionales. On nous a proposé un foie d'agneau du Québec, purée de chou-fleur, vinaigre balsamique (10 \$), que j'ai demandé rosé. Coupé assez épais et servi simplement sur une bonne purée de chou-fleur garnie de panais, la foie, très fin et bien assaisonné, manquait de cuisson au centre: trop rouge à mon goût. La touche ajoutée de vinaigre balsamique n'apportait rien de plus qu'une ligne de couleur dans l'assiette.

Ce jour-là, on proposait comme dessert une tarte sa-

bayon au citron, croûte aux noix, et un gâteau au chocolat et au café, moût de raisin (5 \$), que j'ai choisi sans remords. Moelleux à souhait et bien chocolaté, le gâteau supportait une crème à 35 % mi-fouettée et un coulis de raisin s'acoquinant fort bien avec l'ensemble cho-co-café. Un café que j'ai d'ailleurs pris pour terminer ce repas sans véritable déception mais sans surprise non plus. Différentes variétés de bières originales et intéressantes sont proposées au Réservoir; tout comme les vins à des prix plus que corrects sur le marché.

La simplicité des lieux et l'amabilité du personnel de service parviennent à nous faire oublier de petits défauts faciles à corriger et sur lesquels il fait parfois bon de s'arrêter.

Prix payé pour une personne avec un verre de vin, taxes et service compris: 36,85 \$.

■ Pour: les bonnes bières du Réservoir et l'esprit des lieux.

■ Moins: la fumée qui, malgré les ventilateurs, arrive jusqu'à nous.

**LE RÉSERVOIR**

9, rue Duluth Est  
Montréal  
☎ (514) 849-7779



PEDRO RUIZ LE DEVOIR

Michel Zabitsky et le chef Mehdi Brunet-Benkritly, deux des tripeux du Réservoir.

## VIN

SUITE DE LA PAGE B 4

L'analyse visuelle au Québec ne sert pas le jugement du vin. Les vins sont pratiquement tous stables et contrôlés par nos laboratoires de la SAQ. Il n'y a donc rien qui justifie de donner ou de retirer un point parce que la couleur est pâle, intense, rubis, grenat. Un vin voilé n'est pas moins bon qu'un vin parfaitement translucide. Cette analyse n'est utile qu'aux gourmets-piqueurs, qui échantillonnent du liquide en vrac de plusieurs cuves, barriques ou caves différentes. Je dois tout de même avouer que le seul plaisir de mirer le vin apporte une grande satisfaction.

L'analyse olfactive est la plus agréable pour la majorité des gens. Elle est souvent gage de plaisir et de qualité. Mais attention, certains vins extraordinaires, très jeunes, n'ont pas encore de nez. D'autres vins très ordinaires, souvent issus de nouvelles techniques de bricolage, offrent un nez exubérant mais sans valeur en bouche.

L'analyse gustative apporte le jugement le plus important de la dégustation. C'est en bouche que le vin découvre sa valeur, son potentiel au vieillissement, son élégance, sa puissance. Tout se joue à cette étape. Or un vin peu aromatique qui atteint une note maximale en bouche souligne souvent un chef-d'œuvre en devenir.

Un vin qui a une bonne note, identique au nez et en bouche, cor-

respond assez fréquemment à un vin bon, à boire dès maintenant.

Pendant quelques années, j'ai travaillé avec les trois notes (visuelle, olfactive et gustative). J'ai facilement laissé tomber la première car elle ne m'apportait absolument rien.

Au delà de l'analyse objective, presque mécanique, que l'on m'a entraîné à faire, je ne retrouvais pas dans cette notation ce qui me tient le plus à cœur... le plaisir. Je ne pouvais pas, avec ces chiffres, exprimer à quel point il me plaisait ou non. J'ai donc ajouté cette dernière note sur neuf qui me permet d'exprimer très subjectivement ma satisfaction en mesurant mon plaisir total, dont celui de payer la facture du vin. Vous comprendrez que mon plaisir peut prendre une sacrée débarque quand le vin est affreusement cher et qu'à l'inverse mon plaisir soit grand si le prix est minuscule.

Le plaisir du bon vin est encore plus grand lorsqu'il est partagé. Je vous invite donc à me suivre dans ma démarche pour vous permettre de trouver les vins les plus intéressants: ceux qui offrent ce moment de bonheur, parfois solitaire, souvent convivial et toujours égoïste. À la recherche du parfum qui nous touche, du vin qui apaise notre soif, de ce monstre de saveur ou de ce havre de concupiscent. Bien au delà des notes et des techniques, le bon sens mène notre large soif vers l'essentiel, vers la coupe scintillante.

jfd@jfdemers.com



**"LES FILLES DU ROY"**

Dans la Maison Pierre du Calvet A.D. 1725  
Le meilleur des deux mondes...  
Cuisine française actuelle  
et saveurs traditionnelles du Québec

www.pierreducalvet.ca 401 rue Bonsecours, Vieux-Montréal 282-1725

**COUSCOUS ET SPÉCIALITÉS MÉDITERRANÉENNES**

*La gazelle*



Danse orientale «Baladi»  
tous les vendredis et samedis

«Le couscous au méchoui de La Gazelle est réputé sur le Plateau...» J. Blanchette

Fermé le dimanche • Licence complète • www.restaurant.lagazelle  
201-A, Rachel Est (coin Hôtel de Ville) Mtl 843-9598

VIN AU VERRE - TABLE D'HÔTE  
Ambiance parisienne

*Le Croquet*  
du coin

**BISTRO FRANÇAIS**

Table d'hôte à partir de 17,95 \$

2112 rue St-Denis  
(sud de Sherbrooke)

514-849-4424

Rendez-vous  
gourmands



*L'Armoricaïn*

FINE CUISINE FRANÇAISE

**LE CÉLÈBRE BRETON**  
VOUS PROPOSE SA TABLE D'HÔTE,  
SA SUPERBE CARTE ET  
SON MENU DE DÉGUSTATION.  
Tous les vendredis  
et samedis soirs musiciens

**NOUVEAU**  
Son brunch du dimanche  
GRATUIT pour les enfants  
de moins de 12 ans  
accompagnés d'un adulte.

Espace fumeur et non-fumeur  
Stationnement facile et gratuit

1550, RUE FULLUM (514) 523-2551  
(COIN MAISONNEUVE) www.armoricaïn.com



**MOCHICA**

CULTURA GASTRONOMICA PERUANA

Au Nord de l'ancien Peron,  
200 ans avant Jésus-Christ...

Ouvert de 17h00 à 22h00  
Vendredi et samedi 17h00 à 23h00

3863 rue Saint-Denis, Mtl. 284-4448  
www.restaurantmochica.com

Pour annoncer dans ce regroupement, contactez Micheline Ruelland  
au 514-985-3457 ::::: mruelland@ledevoir.com



## WEEK-END NATURE

## La sauvagine profite de l'« effet de cerf »

Selon Paul Milot, porte-parole du Service canadien de la faune d'Environnement Canada au Québec, les chasseurs de sauvagine et les ornithologues pourront observer cet automne des cheptels de sauvagine plutôt imposants et, dans certains cas comme celui de la bernache, en pleine explosion démographique! Mais les chasseurs n'auront pas la vie facile pour autant car les jeunes imprudentes ne seront pas si nombreuses dans le ciel, ce qui signifie que les oiseaux expérimentés à détecter les caches mènent le bal.

Globalement, selon les biologistes fédéraux de la faune, la saison 2004 de reproduction a été marquée par des conditions climatiques difficiles, des précipitations abondantes dont profitent les barrages hydro-québécois et une prédation parfois sévère. En somme, une reproduction « moyenne » mais des cheptels néanmoins abondants et même en augmentation sensible.

Le seizième inventaire de la sauvagine, réalisé dans la deuxième moitié de juin, indique que la population de bernaches — à ce propos, pourquoi ne lit-on plus « outardes » dans les documents fédéraux? — atteint « 1 014 615 » oiseaux. On ne les a pas comptés un par un, mais l'application des matrices de décompte donne ce chiffre. C'est une augmentation de 34 % en un an, une véritable explosion de population, d'autant plus surprenante qu'il y a quelques années à peine, on avait interdit la chasse aux outardes parce qu'on craignait pour le sort du troupeau de l'Est, qui se reproduit dans le Grand Nord après avoir survolé le Québec. On se rappellera que les oiseaux de ce troupeau sont différents des grosses outardes en provenance de l'Ontario et des États centraux du Midwest américain, qui passent l'été ici dans les champs, sur nos lacs, et qui vont progressivement envahir jusqu'aux parcs urbains au point de devenir nuisibles, comme à Toronto, si on n'augmente pas la pression de chasse afin de restreindre leur progression ici. Pourquoi pas une chasse à l'arc en août, y compris sur l'eau, pour régler ce problème à petit prix?

## Peu de célibataires!

Les biologistes estiment qu'il y aurait néanmoins quelques problèmes de reproduction chez les bernaches de notre troupeau traditionnel. En effet, d'une part, le pourcentage de célibataires est le plus bas observé depuis longtemps, soit moins du tiers, ce qui pourrait indiquer un éventuel problème de relève. D'autre part, le nombre de nids observés a diminué de 32 % et la taille moyenne des œufs, de 28 %, ce qui n'est pas négligeable. L'inventaire réalisé dans la baie d'Ungava a par ailleurs révélé qu'entre 14 et 27 % des œufs se sont rendus à terme, comparativement à 38 et 70 % en 2003. Les captures pour le baguage des oiseaux correspondent aux deux tiers des années précédentes. Et le troupeau augmente malgré tout de 34 %!

Quant à la population de la grande oie des neiges, elle se maintient toujours entre 800 000 et un million d'oiseaux, selon le dernier inventaire, et cela, malgré le maintien de la chasse printanière mise en place pour contrôler la taille de ce cheptel. Les chercheurs qui, cette année, ont suivi le trou-



Louis-Gilles Francœur

peau des belles blanches parlent de conditions météo défavorables en juin, ce qui agit à la baisse sur le taux de reproduction. Mais la faible prédation enregistrée cette année, probablement en raison des niveaux élevés de l'eau autour des nids, a néanmoins permis une reproduction modérée, selon Paul Milot. La proportion de jeunes oies, une donnée déterminante pour le succès de la chasse, est plus basse que d'habitude, soit entre 15 et 20 %, comparativement à la moyenne, qui se situe plutôt autour de 25 %.

## Canards

Chez les canards, ça flotte plutôt bien. Le nombre de couples observés en forêt boréale atteint presque le demi-million, « le plus élevé depuis le début des inventaires, en 1990 », précise le porte-parole d'Environnement Canada. Les canards noirs, dont la récolte individuelle est contingentée à deux par jour par chasseur, non seulement constituent l'espèce la plus abondante avec 140 588 couples mais ce nombre est le plus élevé relevé depuis 15 ans. Les couples de colverts — nos « malards » — se retrouvent en nombre inégal dans cette région, ce qui maintient par concurrence la pression sur les canards noirs. Sarcelles d'hiver, fuligules à collier et canards de mer affichent tous des nombre records ou presque.

Malgré tout, explique Paul Milot, les températures fraîches, des précipitations abondantes et les conditions d'élevage des canetons ont fait en sorte que les jeunes sarcelles d'hiver et les jeunes canards noirs capturés durant le baguage sont sous les moyennes. En somme, plus d'adultes expérimentés que de jeunes imprudents se pointeront dans les appelants cet automne mais, globalement, on verra des canards, des outardes et des oies plus que jamais dans le ciel, ce qui est aussi important que le fait de rapporter une lourde charge de ces plus beaux fruits que la nature puisse nous faire tomber du ciel.

À mon sens, ces analyses d'Environnement Canada pêchent sur un point: ces hausses spectaculaires des populations de sauvagine sont le résultat de chasses bien dosées, qui évitent la surexploitation tout en stimulant la reproduction en faisant de la place aux jeunes, et sont aussi liées à la diminution du nombre de chasseurs à la sauvagine. En effet, bien des anciens chasseurs de sauvagine ont filé dans le bois la fin de semaine dernière plutôt que de « faire l'ouverture » à la sauvagine pour aller chasser à l'arc les cerfs de plus en plus nombreux en milieu périurbain en raison du réchauffement climatique. Nous avions ironiquement appelé ce phénomène « effet de cerf » dans une chronique antérieure! Et plusieurs anciens adeptes de la chasse à la sauvagine, il

faut le déplorer encore, ont été découragés par les règles fédérales sur l'acquisition, la possession et le transport des armes de chasse, tatillonnées et susceptibles de faire un criminel de n'importe quel chasseur pour des vétilles. Mais heureusement, l'abondance de la sauvagine pourrait bien ramener dans les champs et les chaloupes ces anciens adeptes d'une des chasses les plus fascinantes, fertile en action et qui réserve des soupers fins incomparables.

Au moment où vous lirez ces lignes, je serai dans un Zodiac sur le fleuve, quelque part près de l'île d'Orléans, à vérifier sur le terrain toutes ces prévisions d'Environnement Canada. Par souci de rigueur journalistique, bien entendu...

◆ ◆ ◆  
Lecture: *Le Petit Mec*, un dictionnaire illustré du matériel de plein air, publié par Mountain Equipment Co-op, le nouveau venu à Montréal dans le domaine. Il suffit de mettre les pieds dans un magasin de plein air, surtout chez les vendeurs de matériel de chasse et pêche, pour comprendre à quel point la loi 101 est systématiquement bafouée en toute impunité. On trouve encore des mise en garde unilingues an-

glaises sur des munitions et les instructions sont souvent le fait de traducteurs informatisés ou de personnes qui ne passeraient pas un cours 101 en traduction. Avec plus de 750 termes et 400 photos, ce petit guide est essentiel pour vivre la nature dans sa culture. Ne reste qu'un détail: franciser « Mountain Equipment Co-op ». Pourquoi pas « Coop Plein Air »?

Rivière milliardaire: la valeur économique des activités récréatives qui dépendent actuellement de la rivière Murray, en Australie, a été évaluée à un milliard de dollars, ce qui donne une faible idée de la valeur qu'aurait cette rivière si on lui redonnait santé et caractère naturel. Ce coût ne comprend pas non plus la valeur intrinsèque des espèces vivantes qu'elle abrite ni sa valeur comme capital biologique et génétique pour les générations futures. L'étude a été financée par l'Australian Conservation Foundation, qui fait campagne pour mettre fin aux dérèglements que subit ce cours d'eau. Cette rivière, qui coule sur plus de 2500 kilomètres dans le sud de l'Australie, est de plus en plus saline à cause de la construction de barrages, des ponctions par l'irrigation et des sécheresses. D'ici 2050, on estime qu'elle sera trop saline pour pouvoir en tirer de l'eau potable!



Un canard pilet se repose en attendant de reprendre sa migration.

ARCHIVES LE DEVOIR

## WEEK-END SPORTS

## GOLF

## Tiger Woods mate la douleur et est à deux coups de la tête

Thomastown — Tiger Woods donnait l'impression d'un golfeur qui aurait dû déclarer forfait. Mais il a joué comme un gars capable de gagner le Championnat American Express une troisième année de suite.

Grimaçant à chaque coup, Woods a joué une ronde de 68, ce qui le place dans un groupe de cinq golfeurs à deux coups du meneur Todd Hamilton, le gagnant de l'Omnium britannique, qui devance trois autres rivaux par un coup.

« J'espérais juste que ça diminuerait un peu, mais ce ne fut pas le cas », a dit Woods en parlant des spasmes et de la douleur ressentie. Il s'est fait mal au dos quand il est tombé endormi dans une mauvaise posture en voyageant à bord de son avion privé et il a répété la veille du tournoi qu'il pourrait devoir déclarer forfait.

Hamilton a calé quatre birdys de suite vers la fin de sa ronde pour tomber à sept sous la normale mais a conclu à 66 après son seul birdie de la journée au 18<sup>e</sup> trou. Il devance par un coup trois Européens ayant gagné la coupe Ryder, Sergio Garcia, Angel Jimenez, et Luke Donald.

Retief Goosen, le champion de l'Omnium des États-Unis, Lee Westwood, Justin Leonard et Thomas Bjorn ont égalé le score de Woods. Stephens Ames, de Calgary, a terminé en 73 coups, un au-dessus de la normale. Mike Weir est un nombre de ceux qui ont déclaré forfait.

Hamilton a rendu hommage à Woods après sa ronde: « Qu'il soit blessé ou en santé, ce gars-là a un grand cœur, a-t-il déclaré. Il n'abandonne jamais. »

Associated Press

## COURSE AUTOMOBILE

## Silverstone pourrait perdre son Grand Prix

Londres — Le Grand Prix de Grande-Bretagne n'apparaît pas dans le calendrier provisoire de la saison 2005 de Formule 1, ont annoncé hier les responsables du circuit britannique de Silverstone.

Le patron de la F1 Bernie Ecclestone avait donné au Club des pilotes de course britanniques (BRDC), propriétaire de Silverstone, jusqu'à hier soir pour respecter ses exigences financières en matière de droits commerciaux. Or les deux parties n'auraient pas réussi à surmonter un différend d'environ six millions \$.

« Nous avons été aussi loin que nous pouvions pour avoir les moyens d'organiser le Grand Prix parce que nous estimons que c'est

important pour tout le pays », a expliqué l'ancien champion du monde de F1 Jackie Stewart, président du BRDC, sur les ondes de la BBC.

« Le fossé entre l'argent demandé et ce que nous pouvons offrir est relativement limité, d'un montant de quelques millions, mais nous ne pouvons pas le combler », a ajouté l'expilote. « Le BRDC ne peut s'offrir le Grand Prix de Grande-Bretagne à n'importe quel prix. »

Le calendrier provisoire sera soumis au conseil mondial de la FIA le 13 octobre à Paris. Des négociations pourraient alors reprendre pour tenter de sauver l'événement britannique de la saison de F1.

Associated Press

## Le baseball majeur a laissé tomber les Expos

## Ne reste plus que des souvenirs...

RICHARD MILO

« Je ne comprends pas. » Ces quatre mots qui en valent mille ont été dit par un journaliste américain à des confrères montréalais sur la tribune de la presse quand l'hymne américain a été hué mercredi avant le dernier match de l'histoire des Expos.

Et pourtant, c'est un vétéran de la couverture du baseball, un des meilleurs de sa profession. Il était présent au Stade olympique lors du match des étoiles du baseball majeur en 1982 et il avait été témoin, l'année précédente, du circuit de Rick Monday lors de la Série de championnat de la Ligue nationale.

Décidément, ils sont plus nombreux qu'on le pense, ceux qui n'ont pas compris aux États-Unis que les gens d'ici ont le sentiment que le baseball majeur et son commissaire Bud Selig ont laissé tomber les Expos.

Le baseball, par la faute de ses dirigeants, est devenu un sport où seules les équipes opérant dans de gros marchés ont une chance de gagner le titre et de ne pas perdre d'argent.

Depuis 1994, l'année de la grève qui devait durer 233 jours et priver les Expos d'une participation à la Série mondiale, le salaire moyen est passé de 1,18 à 2,49 millions tandis que la masse salariale des Yankees de New York, qui est la plus élevée parmi les 30 équipes, passait de 44,8 à 184 millions. Le salaire minimum s'élève à 300 000 \$ alors qu'il était de 109 000 \$ il y a 10 ans.

Devant une telle escalade, les Expos étaient voués à une mort certaine et la première vente de feu, celle du printemps 1995 où ils ont échangé Ken Hill, John Wetteland et Marquis Grissom après avoir laissé partir Larry Walker, a été le début de la fin.

Il restait encore une lueur d'espoir qui s'est éteinte en 1997 lors de la deuxième vente de feu alors que les Expos se sont départis de Pedro Martinez, Henry Rodriguez, David Segui, Darrin Fletcher et Mike Lansing, entre autres.

Faut-il blâmer les partisans d'avoir abandonné l'équipe? Il serait trop facile de leur lancer la pierre. Après tout, ils avaient été d'une fidélité à toute épreuve jusque là.

En étant incapable de contrôler ses dépenses, le baseball majeur a tout détruit.

Ce qu'il reste, ce ne sont plus que des souvenirs parmi lesquels le premier match au parc Jarry le 14 avril 1969 qui s'était soldé par une victoire de 8-7 contre les Cards de Saint Louis, l'acquisition de Claude Raymond des Braves d'Atlanta en 1969, le match parfait de Dennis Martinez le 28 juillet 1991, l'édition de 1994 gérée par Felipe Alou qui présentait le meilleur dossier (74-40) dans les ligues majeures lors du déclenchement de la grève, l'intronisation de Gary Carter au Temple de la renommée en 2003, Ross Grimsley, le seul gagnant de 20 victoires, Mack Jones, qui avait laissé son nom aux gradins du champ gauche du parc Jarry baptisés Jonesville,



CHRISTINNE MUSCHI REUTERS

Des fans ont tenu à saluer une dernière fois les joueurs des Expos, mercredi soir.

Rusty Staub, le Grand Orange, Dave Cash, le premier joueur autonome à signer avec les Expos...

Presse canadienne

## Minaya à New York

Les Mets de New York ont confirmé hier l'engagement du directeur général des Expos Omar Minaya, qui remplira le même poste au sein de leur organisation.

Aussi nommé vice-président exécutif aux opérations de baseball, Minaya aura la tâche de transformer une équipe qui s'est classée dernière ou avant-dernière de sa division au cours des trois dernières saisons.

Minaya aura passé trois ans à Montréal, qui a été l'hôte d'une autre première en accueillant le premier directeur général hispanophone du baseball majeur. Il avait été auparavant le principal adjoint au directeur des Mets pendant trois ans.

Minaya remplacera un autre ancien des Expos, Jim Duquette, qui devient vice-président senior aux opérations de baseball, sous les ordres de Minaya. Ce dernier avait refusé de retourner chez les Mets il y a un an pour partager le travail avec Duquette. — PC

## BASEBALL

## LIGUE NATIONALE

| Section Est  |    |    |      |        |
|--------------|----|----|------|--------|
|              | G  | P  | Moy. | Diff.  |
| y-Atlanta    | 94 | 65 | .591 | —      |
| Philadelphie | 83 | 75 | .525 | 10 1/2 |
| Floride      | 82 | 76 | .519 | 11 1/2 |
| New York     | 70 | 89 | .440 | 24     |
| Montréal     | 65 | 94 | .409 | 29     |

| Section Centrale |     |    |      |        |
|------------------|-----|----|------|--------|
|                  | G   | P  | Moy. | Diff.  |
| y-St. Louis      | 103 | 55 | .652 | —      |
| Houston          | 89  | 70 | .560 | 14 1/2 |
| Chicago          | 88  | 70 | .557 | 15     |
| Cincinnati       | 74  | 84 | .468 | 29     |
| Pittsburgh       | 70  | 88 | .443 | 33     |
| Milwaukee        | 65  | 92 | .414 | 37 1/2 |

| Section Ouest |    |     |      |        |
|---------------|----|-----|------|--------|
|               | G  | P   | Moy. | Diff.  |
| Los Angeles   | 91 | 67  | .576 | —      |
| San Francisco | 88 | 70  | .557 | 3      |
| San Diego     | 86 | 72  | .544 | 5      |
| Colorado      | 68 | 90  | .430 | 23     |
| Arizona       | 49 | 110 | .308 | 42 1/2 |

## Hier

Cincinnati à Chicago Cubs  
Floride à Philadelphie  
Milwaukee à St. Louis  
San Francisco à San Diego  
Colorado à Los Angeles

## Aujourd'hui

Atlanta à Chicago Cubs, 14h20.  
Floride à Philadelphie, 19h05.  
Montréal à N.Y. Mets, 19h10.  
Pittsburgh à Cincinnati, 19h10.  
Colorado à Houston, 20h05.  
Milwaukee à St. Louis, 20h10.  
San Diego en Arizona, 22h05.  
San Francisco à Los Angeles, 22h10.

## LIGUE AMÉRICAINNE

| Section Est |    |    |      |        |
|-------------|----|----|------|--------|
|             | G  | P  | Moy. | Diff.  |
| x-New York  | 99 | 59 | .627 | —      |
| x-Boston    | 95 | 63 | .601 | 4      |
| Baltimore   | 76 | 81 | .484 | 22 1/2 |
| Tampa Bay   | 67 | 89 | .429 | 31     |
| Toronto     | 65 | 92 | .414 | 33 1/2 |

| Section Centrale |    |     |      |        |
|------------------|----|-----|------|--------|
|                  | G  | P   | Moy. | Diff.  |
| y-Minnesota      | 90 | 68  | .570 | —      |
| Chicago          | 80 | 78  | .506 | 10     |
| Cleveland        | 79 | 80  | .497 | 11 1/2 |
| Detroit          | 70 | 87  | .446 | 19 1/2 |
| Kansas City      | 57 | 101 | .361 | 33     |

| Section Ouest |    |    |      |       |
|---------------|----|----|------|-------|
|               | G  | P  | Moy. | Diff. |
| Anaheim       | 90 | 68 | .570 | —     |
| Oakland       | 89 | 69 | .563 | 1     |
| Texas         | 86 | 72 | .544 | 4     |
| Seattle       | 62 | 96 | .392 | 28    |

## Hier

Detroit à Tampa Bay  
Anaheim au Texas  
Seattle à Oakland  
Toronto à Baltimore  
Minnesota à N.Y. Yankees  
Chicago White Sox à Kansas City

## Aujourd'hui

N.Y. Yankees à Toronto, 19h05.  
Boston à Baltimore, 19h05.  
Tampa Bay à Detroit, 19h05.  
Cleveland au Minnesota, 20h10.  
Chicago White Sox à Kansas City, 20h10.  
Texas à Seattle, 22h05.  
Anaheim à Oakland, 22h05.

# C'est la Vie!

«This is the most interesting initiative. We haven't come across anything like this anywhere in Canada.»  
— Adrienne Clarkson, gouverneure générale du Canada



Ismaël Hauteceur jardine entre ciel et terre dans le no man's land des cordes à linge et de l'horizon.

PHOTOS JACQUES NADEAU LE DEVOIR



La popote intergénérationnelle du Santropol Roulant.

## Cultivés et bien élevés

### Une popote roulante prend racine sur les toits



Josée Blanchette

L'espérance, c'est eux. L'espérance pour une planète plus saine, pour les jeunes en herbe, pour les vieux qui végètent, même pour Haïti qui croupit. Ces jeunes-là auraient pu se contenter de faire pousser du pot bio sur leur balcon et se mêler de leurs oignons; ils cultivent plutôt trois variétés de tomates et de sauge, de la camomille et de la lavande, sur le toit d'un édifice de l'UQAM. Ils font aussi leur compost et de la ratatouille qu'ils serviront à des vieillards en perte d'autonomie et en quête de contacts humains.

Si jamais je deviens suicidaire, anorexique ou désœuvrée, anti quelque chose ou drop-out de rien du tout, si je ne sais plus dans quel sens me tourner les pouces, c'est au Roulant que j'irai donner le temps qu'il me reste. Quelques heures par semaine à œuvrer dans leurs cuisines avec Catherine, 24 ans, qui a étudié à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec et suivi un cours en anthropologie sociale du vieillissement, à faire des livraisons à pied ou à vélo avec Richard, un jeune ex-boulangier, à jardiner sur un toit en écoutant le vent gémir, me feront reprendre contact avec le sens d'un coup de pouce, la communauté, l'échange et l'idéalisme.

Le Santropol Roulant, un organisme sans but lu-

cratif qui tente de briser l'isolement et de favoriser un rapprochement intergénérationnel — un mot cher à Bernard Landry —, a eu la bonne idée de lancer le projet «Des jardins sur les toits» cet été. En collaboration avec Alternatives, un autre organisme qui soutient des projets communautaires tant au Nord qu'au Sud, une quarantaine de bénévoles ont poétiquement cultivé de la laitue et des fleurs comestibles, un baobab et un manguié donnés par le Jardin botanique de Montréal, entre ciel et terre.

Ils ont surtout fait la preuve que la poésie porte fruits et que les toits de Montréal peuvent facilement devenir des bulles de vie communautaire, des espaces verts et des garde-manger.

#### Basilic hydroponique

Ismaël Hauteceur, le pouce vert et l'architecte-paysagiste du projet, est également titulaire d'un bac en philosophie et ne manque pas de mots pour expliquer ce projet qui s'inscrit dans la tendance de l'architecture verte. «C'est une culture dans un substrat (sans terre) qui demande le moins d'eau possible pour pouvoir être appliquée dans le Sud (Cuba, Sénégal, Haïti, par exemple). On recrée un écosystème artificiel avec des fleurs comestibles pour attirer les insectes pollinisateurs, des tournesols pour les oiseaux, on recycle l'eau de pluie et on amène un équilibre sur le toit», explique Ismaël, 31 ans.

Cette forme d'agriculture «légère», dans des bacs de plastique, demande peu d'entretien, aucun désherbage, et peut autant s'appliquer dans le contexte de la Palestine, où la population éprouve des difficultés d'approvisionnement, qu'à Montréal, où elle ajoute à la qualité de vie des habitants. «Montréal est une ville horticole», constate Ismaël. Toutes les générations jardinent. On s'intéresse aux produits bio, du terroir, à la gastronomie, au simple fait de partager

un bon repas. Et de plus en plus de gens aménagent le toit de leurs nouveaux condos.»

Encouragés par les résultats et stimulés par l'idéologie, plusieurs bénévoles ont reproduit des jardins sur leur toit ou leur balcon cet été. Au lieu de parcourir 2000 kilomètres avant d'arriver dans leur assiette, une courgette n'aura eu que quelques marches d'escalier à franchir. «Pour nous, ce projet permet d'offrir aux clients des choses qui coûteraient trop cher, comme les fleurs comestibles. Mais on y trouve toute une valeur non monnayable», estime Jane Rabinowicz, 23 ans, employée du Roulant depuis trois ans et responsable des bénévoles pour le jardin. Cette valeur, pour les bénévoles, se traduit de plusieurs façons: liberté d'expression, qualité d'écoute, sentiment d'appartenance, soutien aux études, qualité des rapports humains, construction d'un réseau, redéfinition de ses valeurs et apprentissages multiples.

#### Si l'antipsychologie vous intéresse

«L'environnement, c'est une cause déprimante, ajoute Jane. C'est là qu'on s'est plantés collectivement. Moi, je me fous du débat, je travaille à petite échelle pour promouvoir un système de vie dans la ville. Je prêche par l'exemple et j'y crois.» Même son de cloche pour Ismaël, qui cultive sa rose comme le Petit Prince: «C'est à travers l'éducation que les gens vont être moins cons. J'ai beaucoup d'espoir en l'enfance pour cette raison.» On pourrait toujours rêver que les toits des écoles du Québec soient métamorphosés en jardins communautaires. Why not, coconut? S'ils n'ont pas de livres dans leurs bibliothèques, ils pourraient avoir des navets qui poussent sur le toit.

J'ai demandé à Ismaël et à Jane s'ils ne s'enfouiraient pas la tête dans leurs plants de basilic thaïlandais alors que plusieurs scientifiques et environnementalistes ne donnent plus bien cher de la planète.

Le mal est fait. «Tu ne peux pas vivre avec l'axiome "la fin du monde aura lieu dans 50 ans". La fin du pétrole dans 50 ans, c'est plus probable», pense Ismaël, qui philosophe: «Le jardinage a une fonction thérapeutique, nous rebranche sur les saisons et sur autre chose qu'une économie productiviste. Produire un sac de légumes par semaine, ce n'est rien, mais le fait d'être transformé par une activité saine, ça, j'y crois. Ça permet à l'individu de renouer avec ses sens. Les médias, la politique s'adressent au cerveau. C'est pas étonnant qu'il ait autant de problèmes de santé mentale. Avec le jardinage sur les toits, on sort de notre tête, on revient à une activité de base à l'ère de la réalité virtuelle. On se consacre à cultiver des semences. Je l'ai vu sur moi et sur les autres: on agit sur l'esprit par le corps au lieu d'agir sur le comportement par le discours. En fait, c'est la forme la plus simple d'autothérapie. C'est de l'antipsychologie. Ça change les idées et c'est une occasion de voir au loin en accédant à la lumière, à la pluie, au vent.»

Au-dessus de nos têtes, l'horizon s'offre à nous. Ça fait pas cher le kilo pour voir plus loin que le bout de son nez.

#### Le Santropol Roulant en chiffres

■ 24000 heures de bénévolat par année; 200 activités intergénérationnelles; 150 bénévoles; 140 clients; 100 périodes de travail hebdomadaire; 36 menus différents personnalisés selon les goûts et les allergies des clients; 10 employés; 9 années d'existence; 9 quartiers desservis; 6 jours par semaine; 3,50 \$ le repas; 1 atelier «Vélo» ouvert à tous les bénévoles pour apprendre à réparer leur vélo; 1 site Internet, [www.santropolroulant.org](http://www.santropolroulant.org), où on explique la démarche des jardins sur les toits.

Écrivez à [cherejoblo@ledevoir.com](mailto:cherejoblo@ledevoir.com).

Écrit: cet article sous influence, celle du disque *Les Aimants en musique* de Carl Bastien et Dumas. Si le film d'Yves Pellerier est aussi réussi que le disque, j'ai hâte. Ambiance romantique à souhait, avec la jolie voix de la très jolie comédienne Isabelle Blais en prime. Idéal pour mettre dans son *discman* en préparant le jardin pour l'hiver. Plongé: dans *Bonjour paresse - De l'art et de la nécessité d'en faire le moins possible en entreprise* (Editions Michalon), de Corinne Maier, économiste, psychanalyste et auteure d'un ephlet (essai-pamphlet) tiré à 4000 exemplaires au printemps et devenu un best-seller en France, où il tire maintenant à 100000 exemplaires. Du bonbon pour quiconque en a ras le bol de l'entreprise, songe à tout quitter pour faire du bénévolat au Santropol Roulant et voudrait cultiver son jardin en douce. Le ton est décapant et l'auteur a bouffé de l'ortie avant d'écrire ce petit livre cynique qui fait du bien par où il passe. On y traite du jargon abscons des cadres, de l'absence des minorités visibles, des gais et des femmes aux postes de pouvoir et d'une foultitude d'autres aberrations qui s'appliquent autant ici qu'en France. Mais disons qu'en France, c'est pire parce que les patrons sont français...



Songé: à envoyer *Le Livre du caca* à Michèle Richard (elle ne m'a toujours pas rappelée!), de Nicola Davies et Neal Layton (Milan Jeunesse). Ça commence comme ça: «Ça met les adultes mal à l'aise... Les chevaux l'ignorent complètement... Les chiens aiment le renifler... Et les bébés le font dans leurs couches...» Pas scato, simplement informatif, ce livre explique aux enfants ce qu'il advient de leur gros cadeau organique et de celui de leurs animaux préférés. «Oui mais maman, pourquoi on le met pas dans le compost si c'est bon pour les plantes?»

Dévoré: le dossier sur le bio dans la dernière livraison du magazine *Ume* (septembre-octobre 2004). D'ailleurs, le bio est déjà out. L'écrivain Michael Pollan (*Botany of Desire*) se demande ceci: à quand le Coca-Cola bio? Rien ne sert de manger une fraise bio qui vous fournit cinq calories et consomme 435 calories d'énergie fossile pour arriver au supermarché près de chez vous. Le véritable dilemme sera désormais: bio ou local, bio ou terroir. Et pourquoi pas les deux? Et puis revenir aux fraises qu'on mange seulement l'été parce que ça ne pousse pas sous la neige? Une idée hautement farfelue, je sais.

## Si j'avais 25 millions

«25 millions, c'est à la fois trop et pas assez! Personnellement, 25 millions, c'est un chiffre qui me dépasse. C'est de l'ordre du délire. C'est pour ça que je lutte pour la justice sociale. Je ne comprends pas qu'un individu ait besoin de tout ça. Mais je ne suis pas une maniaque de la simplicité volontaire non plus. Alors, j'en garderais un million pour moi. Le bout pour moi, je ferais le tour du monde avec, après 65 ans. Mais avec mon sac à dos et mes hôtels pas chers, je n'arrive pas à un million. J'en donnerais donc à Option citoyenne. Comme nous ne sommes pas encore un parti politique, nous pouvons accepter de l'argent!»

«Avec les 24 millions qui restent, je créerais une fondation pour soutenir des artistes, des projets communautaires ou la

cause environnementale. La moitié de ces projets se concrétiseraient au Québec. Par exemple: convertir un village québécois à l'énergie solaire et éolienne en finançant l'implantation d'une entreprise qui fabriquerait des plaques solaires et la formation des habitants du village pour travailler dans cette entreprise. On crée de l'emploi et on fait quelque chose d'intéressant sur le plan environnemental.

«L'autre moitié des projets concernerait les pays pauvres de l'hémisphère Sud. J'ai visité des villages maliens où toute la communauté était impliquée dans le processus démocratique. Ce n'est pas nous qui déciderions pour eux. Par exemple, dans ces villages, si toutes les familles avaient un attelage de bœufs, elles pourraient améliorer le rendement des



sols. Aussi, il leur faut des moulins pour mouler le mil au lieu d'utiliser des pilons. Avec le temps économisé (deux heures par jour), les femmes peuvent cultiver un jardin, vendre leurs légumes et acheter des cahiers pour l'école. Avec un apport relativement modeste, on peut changer beaucoup de choses.»

Françoise David  
Militante politique  
Propos recueillis  
par Josée Blanchette